



日本のことばと文化

初中級
A2/B1

文法解説書

はじめに

国際交流基金マドリッド日本文化センター(以下、JFMD)は、2010年4月に開所し、文化芸術交流、海外における日本語教育および日本研究・知的交流の3分野でさまざまな活動を行っています。日本語教育については、スペインの日本語教育の支援活動として教師会活動支援や日本語教育研修会の実施などの教師支援、日本語講座の開講や学習者向けのイベントやなどの学習者支援、日本語教育機関の現状調査やリソースセンターによる情報提供、日本語教育相談などのアドバイザー活動を行っています。

国際交流基金はヨーロッパの言語教育の基盤であるCEFR(Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assesment)の考え方を基礎にし、日本語の教え方、学び方、学習成果の評価のし方を考えるためのツールであるJF日本語教育スタンダード(以下、JFS)を開発し、2010年5月に「JF日本語教育スタンダード2010」として発表しました。国際交流基金は、22箇所ある海外拠点において、このJFSに基づく日本語講座を順次開講するとともに、JFSに準拠した教材『まるごと 日本のことばと文化』(以下、『まるごと』)の開発も始め、2011年5月に入門A1試用版を刊行しました(2013年9月に市販版刊行)。

その後、約1年かけて、スペイン日本語教師会との共同プロジェクトとして『まるごと』(入門A1試用版)に準拠した『まるごと文法解説書A1』(試用版)を、翌年『まるごと』(初級1 A2-1 試用版)、翌々年に『まるごと』(初級2 A2-2)の文法解説書を制作しました。

本書は、次のレベルである『まるごと』(初中級 A2-B1 試用版)の文法解説書です。前著と同様、本書もスペインの学習者を主な対象としていますが、スペイン国内にとどまらず、JFの他の海外拠点をはじめとしたさまざまな日本語教育機関で活用してもらえよう、日本語版とスペイン語版を同時に制作しました。PDF版としてWeb上でも無料公開しています。執筆者一同、『まるごと』を使用する学習者や教師にとって役立つものとなることを願っております。ご利用の際には、コメントなどいただければ幸いです。

2015年3月
国際交流基金マドリッド日本文化センター
スペイン日本語教師会
執筆者一同

改訂版について

『まるごと 日本のことばと文化』シリーズは、国際交流基金海外拠点の日本語講座での試用を経て、2013年8月から日本国内の三修社より出版されました。出版に際し、一部内容の見直しが行われたので、文法解説書もそれに合わせた改訂を行いました。引き続き、『まるごと』シリーズを使用される教師と学習者の皆さんにご利用いただければ幸いです。

2018年8月
国際交流基金マドリッド日本文化センター

まるごと 日本のことばと文化 A2/B1 初中級 文法解説書

内容一覧

形	使い方	ページ
トピック 1 スポーツの 試合		
きいて はなす		
試合が日曜日なら、だいじょうぶなんです。	誘いに対して、ほかの日時であれば都合がよいと言って断ります。	1
テレビで、おもしろい試合になるって言って(い)ましたよ。	自分が聞いたことについて、ほかの人に伝えます。	1
じつは、明日の試合、行けなくなっただです。	理由を言って、約束をキャンセルします。	2
がんばれ。/ 負けるな / …(めいれいけい)	スポーツの試合などで、好きなチームを応援します。	2
よんで わかる		
土曜日に父の知りあいをむかえに行かなければなりません。/ 行かなくてはいけません。	何かをする必要や義務があることを表現します。	3
選手のプレーのすばらしさにかんどうしました。/ 勉強が忙しいから、友だちのさそいをことわりしました。	試合などについて感想を述べたり、事実を述べたりします。	3
来月のマリナーズとの試合、いっしょに行きましょう。	あるチームがどこのチームと対戦する試合なのかを表します。	3
スペイン語話者のための！ことばと文化コラム 1		4
トピック 2 家をさがす		
きいて はなす		
文の終わり方：いろいろさがして(いる)んですけど。/ いいところがありません。/ …	自分が困っているというニュアンスを伝えます。	5
広くていい家があったから、決めました。	家を決める時に、判断の根拠や理由を言います。	6
会社まで少し遠いけど、いい家があったから、決めました。	よい点と悪い点を対比させながら、家をさがす時の判断の理由を言います。	6
よんで わかる		
せまくてもがまんしています。/ 不便でもここに住みたいです。	住環境や引っ越しについて、異なる側面を対比させながら、主な意見を強調します。	6
もっと広いへやがあれば、ひっこしたいです。	家をさがす時の条件を仮に想像して表現します。	7
スペイン語話者のための！ことばと文化コラム 2		8
トピック 3 ほっとする食べ物		
きいて はなす		
うどんは、外国の人には、味がうすくないですか。 定食は量が少なすぎませんか。	心配していることを否定形で尋ね、相手に対する気遣いを示します。	10
近所のスーパーに何でもあるから、問題ないです。 私、日本人なので、白いご飯とみそするが一番ほっとするんですよ。	理由や原因を表します。	11
よんで わかる		
ラーメンみたいな食べ物 / ベジマイトは(見た目が)ジャムみたいです。	食べ物や飲み物がどんな物に似ているか言います。	11
ラーメンは毎日食べてもあきないです。/ ベジマイトはあまくありません。	否定の表現です。	11
スペイン語話者のための！ことばと文化コラム 3		12
トピック 4 訪問		
きいて はなす		
むすこのしょうです。/ しょう、おねえちゃんは？	訪問客に自分の家族を紹介します。/ 家族の一員に、家族の他のメンバーがどこにいるかを尋ねます。	15
ていねいたい / ふつうたい①: 親切な人が多くてたすかりました。/ 家族でよく旅行したね。	あまり親しくない友人や職場の同僚に自分が体験した出来事を伝えたり、家族や親しい友人と思い出について語ります。	16
よんで わかる		
アニスさんが家によんでくれました。	誰かが自分に行った行為について他人に述べます。	16
アニスさんにつうやくしてもらいました。	自分が誰かに行ってもらった行為について他人に述べます。	16
スペイン語話者のための！ことばと文化コラム 4		17

トピック5 ことばを学ぶ楽しみ

きいて はなす

せっきょくてきに英語を話すようにしています。/
はやい会話も聞きとれるようになりました。/
上手になれるように、毎日英語のニュースを見ている。／…

習慣的に心がけていることを言います。／できなかったことができるようになったことを言います。／目標を達成するために何をしているか言います。

18

ていねいたい／ふつうたい②: 日本語の学校、つづいてますね。/
英語の学校、つづいてるね。

話す相手によってスピーチスタイルを変えます。

19

よんで わかる

大学を卒業したら、日本に留学しようと思っています。

将来の計画や意志について述べます。

20

つぎの試験は、いいせいせきがとれそうです。／私にも読めそうな本

可能性があることについて言います。

20

きのうは3時間もチャットをしました。/
チャットは楽しいので、何時間もやります。

多さを強調して伝えます。

21

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム 5

21

トピック6 結婚

きいて はなす

のりかさんは、今、きっと幸せでしょうね。

友達や知人の近況を聞いて、その人の気持ちを推測して言います。

23

何かお祝いをしようと思うんですが。(いこうけい)

自分がこれからするつもりの方行動を言い、相手に提案をしたり、意見を求めたりします。

24

のりかさん、聞きましたよ。／結婚するそうですね。/
やさしい人なんですよ。

友達について聞いた話を本人に確かめます。

24

よんで わかる

(私は)のりかの願いを聞いてあげます。

他の人に恩恵や利益を与えたい気持ちを表現します。

24

大きなパーティーはしなくてもいいです。

必要がないことを表します。

25

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム 6

25

トピック7 なやみ相談

きいて はなす

ちょっとつかれて(い)て(元気がありません)。/
仕事のことでちょっとこまっています。

元気がない理由や困っている原因を話します。

27

私のしょくばでも、同じかもしれません。

何かの結果を見ながら自分の意見を述べます。

28

よんで わかる

せっかく会っているのに、友達はカレシと長電話をします。

自分が思っていた結果とは違う結果になってしまっていて困っていることを表現します。

28

私はS子にマナーをまもってほしいです。/
長電話をしないでほしいです。

他の人にして欲しい事を言います。/
他の人にして欲しくないことを言います。

28

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム 7

29

トピック8 旅行中のトラブル

きいて はなす

もうすぐ飛行機に乗れるそうです。

聞いた情報を他の人に伝えます。

30

ていねいたい／ふつうたい③: ありました。／あった！

独り言を言います。

31

助けて！／すみません、だれか！／…

トラブルがあったときに、誰かに助けを求めます。

31

よんで わかる

ホテルの人が電気をつけます。

誰かの動作や行動を言います。

31

電気がつきます。

物の状態や現象を表します。

32

ホテルの人は歩きながら、ホテルの歴史を説明しました。

2つの動作を同時に行っていることを表現します。

32

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム 8

33

トピック9 仕事をさがす

きいて はなす

ていねいな言い方: もうしわけございません。/
少々お待ちください。

会社を訪れた外部の人や他の会社を訪れた時に用いる丁寧な言い方です。

35

留学が終わったら、日本の会社で働きたいと思っています。

自分が将来のある時点において、どんなことをしたいのか希望を述べます。

36

よんで わかる

ヨーロッパのじょうほうを集めることができます。

自分に何ができるかを相手に説明します。

36

人の前で話すよりレポートを書く方がとくいです。

二つの行為を比較して、自分により長けている行為はどちらかを述べます。

36

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム 9

37

まるごと 日本のことばと文化 A2/B1 初中級 文法解説書

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム

内容一覧

	ページ
トピック 1 スポーツの 試合	
1. 人気のあるスポーツ	4
2. 日本の伝統的なスポーツ	4
3. SAMURAI BLUE (日本代表)が 2014FIFA ワールドカップブラジル出場権を獲得！	4
4. そうですか↓。 vs そうですか↑。	4
トピック 2 家をさがす	
1. 日本人は「マンション」に住んでいる?!	8
2. 家賃・礼金・敷金	8
3. 一戸建て	8
4. 通勤時間	9
トピック 3 ほっとする食べ物	
1. ほっとする食べ物	12
2. 否定疑問文の答え方	12
3. 「和食」と「日本料理」は違うんですか？	13
4. 家庭料理	13
5. 薄味の関西、濃い味の関東	13
6. 料理が甘い	14
7. やっぱラーメンが食べたくになります。	14
トピック 4 訪問	
1. 家族の呼び方	17
2. 日本人宅を訪問するときのマナー	17
3. 訪問先でよく使うあいさつ	17
トピック 5 ことばを学ぶ楽しみ	
1. 日本語の試験	21
2. 日本語が上手ですね。	21
3. 「うん」と「うん」	22
4. 先輩、後輩	22
トピック 6 結婚	
1. 結婚相手と知り合う	25
2. 婚活	26
3. 日本の結婚式	26
トピック 7 なやみ相談	
1. 日本人のストレス解消法	29
トピック 8 旅行中のトラブル	
1. 知らない人に話しかける	33
2. 絵文字・顔文字と擬声語	33
3. ひどい目にあう	33
トピック 9 仕事をさがす	
1. 日本で求められる接客	37
2. 日本企業がもとめる人材	37
3. 日本人にとって会社とは？	37

スポーツの 試合

来週の土曜日、サッカーの試合、見に行くんですが、いっしょに行きませんか。



行きたいんですが、だめなんです。日曜日なら、だいじょうぶなんですが。

きいて はなす

ひょうげん

- ・試合が日曜日なら、だいじょうぶなんですが。
- ・テレビで、おもしろい試合になるって言って(い)ましたよ。
- ・じつは、明日の試合、行けなくなりました。
- ・がんばれ。 / 負けるな / …(めいれいけい)

使い方

- ・誘いに対して、ほかの日時であれば都合がいいと言って断ります。
- ・自分が聞いたことについて、ほかの人に伝えます。
- ・理由を言って、約束をキャンセルします。
- ・スポーツの試合などで、好きなチームを応援します。

よんで わかる

形

- ・土曜日に父の知りあいをむかえに行かなければなりません。 / 行かなくやいけません。
- ・選手のプレーのすばらしさにかんどうしました。 / 勉強が忙しいから、友だちのさそいをこたわりました。
- ・来月のマリナーズとの試合、いっしょに行きましょう。

使い方

- ・何かをする必要や義務があることを表現します。
- ・試合などについて感想を述べたり、事実を述べたりします。
- ・あるチームがどこのチームと対戦する試合なのかを表します。

きいて はなす

1. 試合が日曜日なら、だいじょうぶなんですが。スペイン語訳（翻訳者の方、お願いします）

相手が言ったことを「なら」を使って取り立て、後続の文でおすすめや意見を言うことができます。(A2-2 L3 参照)。

- ・あたたかいものなら、よせなべがいいですよ。

この課では、持ちかけられた誘いに応じることはできないけれども、ほかの状況ならば大丈夫だと言いたい時の表現として、「～なら、だいじょうぶなんですが」を使います。「だいじょうぶなんですが」の代わりに、「V-可能形 + んですが」を使って、「N なら、行けるんですが」などと言うこともできます。

- ・試合が日曜日なら、だいじょうぶなんですが。
- ・試合が日曜日なら、行けるんですが。

下の例のように「～なら、」に続く文で、自分の意思や感想を言うことができます。

- ・山田さんが行くなら、私も行きます。
- ・長友選手が出るなら、おもしろい試合になると思います。

2. テレビで、おもしろい試合になるって言って(い)ましたよ。

他の人が話したことや、テレビなどを通じて聞いたことを相手に報告したり、伝言したりする時に、「普通形(V/I A/ ナ A/N) + っ

言っていました(よ)」と言います(A2-1 L18 参照)。会話では、この課のように「って言っていました」をよく使います。

- ・山田さんも行く**って言っていました**。
- ・中村さんは、試合のチケットは、もう買った**って言っていました**。
- ・テレビで、今週の週末は暑くない**って言っていましたよ**。

3. じつは、明日の試合、行けなくなっただです。

何かが今の状態に至った経緯を説明したり、理由を説明したりする時、「～んです」を使います(A2-1 L17 参照)。

- ・このかばんは、あねにもらった**んです**。

この課では、理由を言って約束をキャンセルする時の表現として、「じつは、～V-普通形 + なんです」を使います。「じつは」を付け加えることで、その内容が聞き手にとって新しい情報であることを表します。

- ・**じつは**、中国から知りあいが日本に来る**んです**。
 - ・**じつは**、明日の試合、行けなくなっ**たんです**。
- 「じつは、～」の形を使って、自分の気持ちを打ち明けることもできます。
- ・**じつは**、前から一度サッカー場に行ってみた**かったんです**。
 - ・**じつは**、学生のと看、ずっとサッカーをやった**たんです**。

4. がんばれ / 負けるな / …(命令形)

スポーツの試合で好きなチームを応援する時、動詞の命令形(肯定形)や動詞の命令形(否定形)を使って表現します。

- ・がんばれ!
- ・負けるな!

命令形(肯定形)の作り方

- ・グループ1

「-ます」の前の/i/を/e/に変えます。

- がんば**ります** → がんば**れ**
- はし**ります** → はし**れ**
- いき**ます** → い**け**
- か**ちます** → か**て**

- ・グループ2

「-ます」をとって、「ろ」をつけます。

- み**ます** → み**ろ**
- た**べます** → た**べろ**

- ・グループ3

「-ます」をとって、「ろ」をつけます。「きます」は「こい」になります。

- し**ます** → し**ろ**
- し**っかりします** → し**っかりしろ**
- き**ます** → こ**い**

・命令形(否定形)の作り方

辞書形に「な」をつけます。

まける → まけるな！
あきらめる → あきらめるな！

よんで わかる

5. 土曜日に父の知りあいをむかえに行かなければなりません。 / 行かなきゃいけません。

何かをする必要や義務があることを表現する時、「V-ない形 + なければなりません / なきゃいけません」の形を使います。

- ・カーラさんはあさってまでに、レポートを出さなければなりません。
 - ・ホセさんは明日、大使館にしよるいを取りに行かなきゃいけません。
- 会話では、「なきゃいけないんです」の方をよく使います。
- ・すみません。あした、空港に友達をむかえに行かなきゃいけないんです。
 - ・じつは、あさってから、日本に出張しなきゃいけないんです。

6. 選手のプレーのすばらしさに感動しました。 / 勉強が忙しいから友だちのさそいをことわりました。

ある事柄について感想を述べたり、事実を述べたりする時、形容詞や動詞を名詞化して表現することができます。(形容詞 / 動詞の名詞化)。この課では、サッカーの試合についての感想を述べたり、事実を述べたりする時に、使っています。

- ・長友選手のプレーのすばらしさに感動しました。
- ・ルールのかんたんさが、サッカー人気のりゆうの1つです。
- ・勉強が忙しいから友達のさそいをことわりました。

・イ形容詞、ナ形容詞の名詞化

イ形容詞:「い」をとって、「さ」をつけます。ただし、「いい」は「いさ」ではなく、「よさ」になるので、注意しましょう。

すばらしい + さ → すばらしさ

いい + さ → よさ

ナ形容詞:「な」をとって、「さ」をつけます。ただし、ナ形容詞に関しては、名詞化した形を使わないものもあります。

かんたん な + さ → かんたんさ

・動詞の名詞化

動詞の「ます形」から「ます」をとります。

さそい ます → さそい

つかれ ます → つかれ

7. 来月のマリナーズとの試合、いっしょに行きましょう。

あるチームがどこのチームと対戦する試合なのかを表すとき、対戦チーム名+「と」+「の」+「試合」のように表現することができます。

「と」の後に「の」をつけて、後ろの名詞を修飾します。

- ・来月、イーグルズはマリナーズと試合をします。
- ・来月のマリナーズとの試合、いっしょに行きましょう。

他の助詞も同様に「の」をつけて、後の名詞を修飾することができます。ただし、「に」は「へ」に代わって「へ」+「の」+「N」になります。

「で」+「の」+「N」

- ・私はよく、JF サッカー場で、試合を見ます。
- ・JF サッカー場での試合は、年に15回ぐらいです。

「まで」+「の」+「N」

- ・駅から JF サッカー場まで歩いて 20 分ぐらいです。
- ・JF サッカー場までの行き方をサイトでしらべました。

「から」+「の」+「N」

- ・長友選手は、ファンからプレゼントをもらいました。
- ・ファンからのプレゼントは、T シャツでした。

「に」→「へ」:「へ」+「の」+「N」

- ・長友選手は、ファンにメッセージを書きました。
- ・ファンへのメッセージは、サイトで読めます。

× ファンにのメッセージ

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム

1. 人気のあるスポーツ

2007 年にNHK放送文化研究所が全国 300 地点、16 歳以上の国民 3,600 人を対象に行った調査によると、日本人の好きな「見るスポーツ」のベスト 10 は、第一位から順にプロ野球、高校野球、フィギュアスケート、マラソン、駅伝、サッカー、バレーボール、相撲、ゴルフ、シンクロナイズド・スイミングでした。男女別で見ると、男性の方が全体に回答率が高く、概して女性よりスポーツ好きであることが分かります。男性若年層(16~29 歳)では、サッカーが野球を凌いで一番人気があるのに対し、男性高年層(60 歳以上)は、野球、マラソン、相撲、駅伝などが好きで、余暇をこれらのテレビ観戦で過ごす人も多いようです。

女性の若年層、中年層ではフィギュアスケートがトップとなっており、シンクロナイズドスイミングや新体操もベスト 10 に入っています。美しさがスポーツ観戦においても重要な評価基準になっているんですね。

2. 日本の伝統的なスポーツ

日本の主な伝統的なスポーツとして、合気道・居合道・相撲・剣道・柔道などがあります。これらの多くは技能を磨くことや精神鍛錬を重視していて、試合や対戦相手のいないものもあります。海外でも人気の高い合気道は、技の稽古を通して心身を練成し、自然との調和、世界平和への貢献等が理念として掲げられています。また、これら日本の伝統的な武道・武術においては、合理的な体の運用により体格や体力によらず「体の小さい者が体の大きい者を制する」ことが可能であるとしている点が特徴でもあります。

3. SAMURAI BLUE(日本代表)が 2014FIFA ワールドカップブラジル出場権を獲得！

2013 年 6 月 4 日(火)に行われた 2014FIFA ワールドカップブラジル アジア最終予選で、SAMURAI BLUE(日本代表)は、対戦相手のオーストラリアに 1 対 1 で引き分けとなった結果、5 大会連続 5 回目の FIFA ワールドカップ出場権を獲得しました。

4. そうですか。 vs そうですか。

同じ表現でも、イントネーションによって、相手に伝わるニュアンスは全く異なってしまいます。相手の言ったことへの受け答えとしてよく使われる「そうですか」も、下降イントネーションで「そうですか」と言うと、相手の言ったことに対して「え？本当？」と驚いている気持ちを伝えます。この「そうですか」も無表情でそっけなく言ってしまうと、相手の言ったことに無関心だという意図を伝えてしまいます。一方、「そうですか」の最後の部分を上昇イントネーションで「そうですか」と言うと、相手の言ったことに対して「そんなことはない」と反対する気持ちを伝えてしまいます。イントネーションには、注意が必要です。

家をさがす



きいて はなす

ひょうげん	使い方
<ul style="list-style-type: none"> ・文の終わり方: いろいろさがして(い)るんですけど。／いいところがありませんくて。／... ・広くていい家があったから、決めました。 ・会社まで少し遠いけど、いい家があったから、決めました。 	<ul style="list-style-type: none"> ・自分が困っているというニュアンスを伝えます。 ・家を決める時に、判断の根拠や理由を言います。 ・よい点と悪い点を対比させながら、家をさがす時の判断の理由を言います。

よんで わかる

形	使い方
<ul style="list-style-type: none"> ・せまくてもがまんしています。／不便でもここに住みたいです。 ・もっと広いへやがあれば、ひっこしたいです。 	<ul style="list-style-type: none"> ・住環境や引っ越しについて、異なる側面を対比させながら、主な意見を強調します。 ・家をさがす時の条件を仮に想像して表現します。

きいて はなす

1. いろいろさがして(い)るんですけど。

いいところがありませんくて。

文の終わり方を変えて、自分が困っているというニュアンスを人に伝えます。

「いろいろさがして(い)るんですけど。」は、「いろいろさがしていますが、いい家が見つかりません。」とほぼ同じ意味ですが、会話で使う遠回しな表現です。「～んです」(A2-1 L11, 17 参照)と逆接の「けど」(対比の「けど」: A2-1 L5 参照)を使い、後半の文を省略します。

文の内容から推測される結果と実際の状況が異なる時に用います。「～んですが。」と言うこともあります。

- ・いつもは9時に始まるんですけど。(実際の状況: 9時を過ぎているが、始まっていない。)
- ・きのうから田中さんに電話をかけて(い)るんですけど。(実際の状況: まだ田中さんと話していない。)

「いいところがありませんくて。」は、「いいところがありませんくて、困っています。」と同じ意味です。V-て形を使って理由や原因を言うことができるのは、すでに勉強しました(A2-1 L7, 9 参照)。会話では文の後半を省略し、文の前半の内容のために困っているというニュアンスを伝えます。文の前半には、動詞(V-て形)だけでなく、形容詞(イA-て / ナA-で)や名詞(N-で)も使います。

- ・毎日つうきんに2時間以上かかって。
- ・電車やバスが少なくて。

- ・今の家は買い物に不便で。
- ・来年はてんきんで。

2. 広くていい家があったから、決めました。

家を決める時など判断の根拠や理由を言うときに使います。判断の根拠や理由を言う時に、「S1+から、S2」を使うのはすでに勉強しました(A2-1 L3 参照)。S1 で判断の根拠や理由を言い、S2 で判断や結果を言います。S1 には、動詞・形容詞・名詞の普通形、または丁寧形に、「から」をつけます。これまでは S1 は丁寧形でした(A1 L13, A2-2 L3 L5 参照)が、ここでは S1 が普通形の例を見ましょう。

① 動詞

- ・小さい子どもがいるから、安全なところがいいです。

② イ形容詞

- ・まわりがうるさいから、ひっこしました。

③ ナ形容詞

- ・駅に近くて便利だから、そのマンションにしました。

④ 名詞

- ・広くて明るい家だから、とても気に入っています。

3. 会社まで少し遠いけど、いい家があったから、決めました。

判断の根拠や理由として、よい点と悪い点の両方を言いたい時、対比の「けど」(A2-1 L5 参照)と、理由の「から」を使います。

- ・やちんがたかいけど、会社に近いから、そのマンションにしました。
- ・会社から遠いけど、かんきょうがいいから、こうがいの家をさがしています。

よんで わかる

4. せまくてもがまんしています。／不便でもここに住みたいです。

主な意見とは逆の側面に言及しながら、主な意見の方を強調します。「S1+ても(でも)、S2」の形になり、S2 が主な意見です。S2 の内容は、S1 から予想される内容の反対になります。S1 は、イA-くても/ ナA-でも/ N-でも を用います(A2-1 L12 参照)。

① イ形容詞

高い → 高くても

- ・少しやちんが高くても、としんのマンションがいいです。

② ナ形容詞

たいへんな → たいへんでも

- ・たいへんでも、毎日電車でつうきんしています。

② 名詞+でも

としん → としんでも

としんでも、安いマンションがありました。

⑤ 否定形一般

動詞否定形: おふろがない → おふろがなくとも

イ形容詞否定形: 近くない → 近くなくとも

ナ形容詞否定形: べんりでない → べんりでもなくとも

名詞否定形: いっこだてでない → いっこだてでもなくとも

あることをしてもよいか聞くと、「V-て形+もいいですか。」と言うことは、すでに勉強しました(A2-2 L4, 14)。あまりよくない条件に OK を

出すとき、「～もいいです」や「～もだいじょうぶです」と言います。これらの形は、動詞(V-て形)だけでなく、形容詞(イA-て / ナA-で)や名詞(N-で)も使います。

・にわが**なくても**いいです。

・やちんが少し**高くても**だいじょうぶです。

「～てもかまいません」「～ても問題ありません」も、「～もいいです」とほぼ同じ意味ですが、よりあらたまった言い方です。

・家は、**としんでなくても**かまいません。

5. もっと広いへやがあれば、ひっこしたいです。

仮定を前提に話をする時「S1(条件形)+ば、S2」をよく用います。仮定条件としては、「～たら」(A2-2 L7 参照)をすでに勉強しました。どちらの表現も、S1 で仮定する条件を言い、S2 でその条件の時にどうするかを言います(S1→S2)。そのため、引っ越しのように、S2 で述べることを実現させるために必要な条件を S1 で言うこともできます。

・もっと広いへやが**あれば**、ひっこしたいです。

・夜も**安全なら**、そのマンションにします。

多くの場合、「～たら」と「～ば」は言い換えられます。

・こうがいにひっこしたら、元気になるかもしれません。

・こうがいに**ひっこせば**、元気になるかもしれません。

「～たら」の条件文は、S1 の動作や状態が起こった(完了)と仮定し、その後ですることを述べる時に使います(A2-2 L16 参照)。「～たら」と「～ば」が言い換えられない場合を見ましょう。

・いいマンションを見つけたら、おしえてください。

・×いいマンションを**見つければ**、おしえてください。

S2 が命令や依頼などの場合、日本語では S2(おしえる)の前に S1 の行為(いいマンションを見つける)が終わっている(完了)ことを示す必要があり、「～ば」ではなく、「～たら」が使われます。

<条件形の作り方>

①動詞

・グループ1

辞書形の語末の文字の/u/を/e/に変え、「ば」をつけます。

すむ → す**めば**

かえる → かえ**れば**

ある → あ**れば**

・グループ2

辞書形の語末の「る」をとって、「れば」をつけます。

食べる → 食**べれば**

・グループ3

「きます」の辞書形「くる」は「くれば」になります。「します」の辞書形「する」は「すれば」になります。

くる → く**れば**

する → す**れば**

②イ形容詞

「い」をとって、「ければ」をつけます。

安い → 安**ければ**

③ナ形容詞

「ら」をつけます。(「な」をとって、「なら」をつけます。)

安全 ~~な~~ → 安全 **なら**

④名詞

「なら」をつけます。

マンション → マンション **なら**

⑤否定形一般

イ形容詞のように、「い」をとって、「ければ」をつけます。

動詞否定形: さがさな ~~い~~ → さがさな **ければ**

イ形容詞否定形: とおくな ~~い~~ → とおくな **ければ**

ナ形容詞否定形: しずかでな ~~い~~ → しずかでな **ければ**

名詞否定形: しな ~~い~~ → しな **いでなければ**

また、相手が出たことを取り立てて、おすすめを言う表現として、「N1ならN2がいいですよ」を勉強しました(A2-2 L3参照)が、この「N1なら」は、この課で勉強する条件形だということがわかります。

・駅に近い **マンションなら**、「アサヒコーポ」がいいですよ。

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム

1. 日本人は「マンション」に住んでいる?!

都市部では、多くの日本人が「マンション」に住んでいます。「マンション」は、鉄筋コンクリートの比較的大規模な集合住宅で、より小規模で軽量鉄骨や木造のものは「アパート」と呼ばれます。マンションは、購入もされる場合がありますが、アパートは一般に賃貸のみです。建物の大きさは、「DK」(ダイニング・キッチン)の略や「LDK」(リビング・ダイニング・キッチン)の略で示され、2LDKの場合、台所や居間を合わせたスペースに加えて、2つの部屋があります。マンションは、ほとんどが洋室ですが、ときに畳の部屋(和室)もあります。和室では、ふすまや障子といった日本の伝統家屋の要素も取り入れられています。

2. 家賃・礼金・敷金

日本で住まいを借りる時に支払うお金としては、「家賃」だけでなく、「敷金」や「礼金」があります。「敷金」は、家賃を払わなかったり、修理が必要になったりした時、そこから差し引かれるお金です。関西方面では「保証金」とも呼ばれ、差し引かれなかった場合には、部屋を借りのを止めた時に全額戻ってきます。「礼金」は、部屋を貸してくれる大家さんに感謝の気持ちとしてお金を渡したのが始まりと言われています。「礼金」のように返ってこないお金としては、他に「仲介手数料」があります。部屋を貸す人と借りる人の間に入る不動産屋に支払うお金です。法律上では、家賃の1ヶ月分以下と決められていますが、最近では敷金0円の代わりに、仲介手数料が高いケースが多いようです。

3. 一戸建て

都心や都市部の市内は、交通の量が多く、子どもにとって安全ではありません。また、それらの地域のマンションやアパートは、狭く家賃が高いことが多いため、子どものいる家庭は、都心や都市部の市内から離れた地域に、一戸建ての家を建てる傾向があります。一戸建てでは、建物のスペースが広く、多くの場合、庭やガレージが付いています。静かで緑豊かな環境を楽しめるのも魅力です。

4. 通勤時間

家から会社までかける通勤時間の平均は、スペインを含め、ほとんどの欧米諸国で30分以下ですが、日本では1時間を超えています。一般に片道1時間30分を超えると遠距離通勤と言われます。都心や都市部の市内に会社がある人が、そこから離れた地域に一戸建てを建てる現象が増加したことで、通勤時間は長くなりました。中には、新幹線を利用して、周辺の県から東京や大阪などへ通勤する例もあり、片道100キロ・2時間以上の通勤も珍しくありません。しかし、近年は、地価の下落により、若い層を中心に都市部に近い住居が好まれ始め、通勤時間は減少の傾向にあります。

トピック3

ほっとする食べ物

外国の人には、うどんは、味がうすくないですか。



はじめはそう思いましたが、今はうすい味おいしいです。

きいて はなす

ひょうげん

- ・うどんは、外国の人には、味がうすくないですか。
- ・定食は量が少なすぎませんか。
- ・近所のスーパーに何でもあるから、問題ないです。
- ・私、日本人なので、白いご飯とみそしるが一番ほっとするんですよ。

使い方

- ・心配していることを否定形で尋ね、相手に対する気遣いを示します。
- ・理由や原因を表します。

よんで わかる

形

- ・ラーメンみたいな食べ物 / ベジマイトは(見た目が)ジャムみたいです。
- ・ラーメンは毎日食べてもあきないです。/ベジマイトはあまくありません。

使い方

- ・食べ物や飲み物がどんな物に似ているか言います。
- ・否定の表現です。

きいて はなす

1. うどんは、外国の人には、味がうすくないですか。

定食は量が少なすぎませんか。

聞き手にとって、不都合だろうと心配していることを表現したい時、否定形を使って尋ねます。否定形を使うことにより、相手に対する気遣いを表すことができます。このような質問に対する答えですが、「はい(ええ)」、「いいえ(いえ)」は必ずしも必要ではありません。質問者は気遣って言っているので、たいいてい「だいじょうぶです」、「問題ないです」と答え、気遣いが必要ではないことを表します。

・A: 日本のくだものは、ねだんが高くないですか。

B: いえいえ、だいじょうぶです。

・A: 定食は、ホセさんには、量が少なすぎませんか。

B: はじめはそう思いました。でも、今はだいじょうぶですよ。

そのように思っていることを伝えたい場合も、親疎の関係にもよりますが、肯定的なコメントを添えた方が質問者は安心するでしょう。

・ええ、ちょっとそう思いますが、もうなれました。

・じつは、ちょっと口にあわなくて、、、。でも、しょうゆをかけると、おいしいです。

2. 近所のスーパーに何でもあるから、問題ないです。

私、日本人なので、白いご飯とみそしるが一番ほっとするんですよ。

「から」(A2-1 L3 参照)と「ので」(A2-2 L3 参照)は理由や原因を表します。理由や原因を表す文節を「から」や「ので」につなげて示し、続いて動作や状態を表す文節を置きます。「から」については T2 参照。「ので」は「普通形+ので」(p.118-119 参照)の形を使います。ただし、ナ形容詞と名詞の非過去・肯定形の場合、「N/ ナ A+な+ので」になります。

- ・体の調子が悪いので、昼ご飯を半分のこしました。
- ・うちの子どもは、食べ物に好き嫌いがあるので、こまっています。
- ・いが弱いので、とんかつはあまり食べられないんです。

3. 私に(も)てつだわせてください。

自分が手伝うことを、丁寧に申し出る言い方です。「てつだってください」(A2-1 L6 参照)、「てつだってくださいませんか」(A2-1 L9 参照)は、相手が手伝ってくれるように依頼する表現ですが、「てつだわせてください」は相手の許可を得て、助詞「に」で表される人物が手伝うという行為を行うための表現です。

よんで わかる

4. ラーメンみたいな食べ物 / ベジマイトは(見た目が)ジャムみたいです。

物の味、見た目、においなどを表すのに、同じではないけれど、よく似たものをたとえにする言い方です。たとえに出したい名詞のあとに、「みたい」が来ます。食べ物、においなどの名詞を「みたい」を使って修飾したい場合は、「みたい」に「な」をつけて、「N(たとえに出したい N)+みみたいな+N(食べ物、におい、味)」になります。

- ・ラーメン**みみたいな**食べ物
 - ・キンパはおすし**みみたいな**食べ物です。
 - ・このお茶は花**みみたいな**においがします。
- 「N(たとえに出したい N)+みたい+です」

・ベジマイトはジャム**みたい**です。

ベジマイトの何がジャムに似ているのか、言いたい時、「似ている部分+が」で表します。

- ・ベジマイトは**見た目が**ジャム**みたい**です。
 - ・このお茶は**においが**花**みたい**ですね。
- 「みたい」、「みみたいな」は話し言葉で使われます。

5. ラーメンは毎日食べてもあきないです。 / ベジマイトはあまくありません。

丁寧形の非過去・否定形は二つの形があります。「～ないです」と「～ありません(ません)」です。動詞の場合、否定形として「～ません」(A1 L5 参照)を使ってきました。でも、実際の会話では、「～ないです」で終わる形もよく使われています。動詞の「～ないです」の形は、「V-ない(ない形)」(A2-1 L15, L16, A2-B1 p.120-121 参照)に「です」を加えます。

- ・ラーメンは毎日食べても**あきない**です。
- ・ラーメンは自分では**作らない**です。
- ・自分ではあまり**料理しない**です。
- ・A: これ、ちょっとしょっぱくないですか。

B: いえ、ぜんぜん**問題ない**です。

名詞文、形容詞文の場合は、「ないです」の代わりに、「ありません」を使って否定することもできます。

名詞文は、その否定形「じゃないです」(A1 L3 参照)の「ないです」を「ありません」に変えます。

・そのドリンクはくすりじゃありません。

ナ形容詞の否定形(A1 L5 参照)も同じように、「ないです」の部分を「ありません」に変えます。

・日本のなつとは好きじゃありません。

イ形容詞の否定形(A1 L6 参照)も同じように、「～くないです」の「ないです」を「ありません」に変えます。

・この料理はおいしくありません。

6. ベジマイトは、私にとっては、なつかしいオーストラリアの味なんです。

「～にとっては」は、「～」に人を表す言葉が来て、その人の嗜好、考え、興味を表します。

・やさいは、子どもにとっては、おいしくないかもしれません。

・たなかさんにとって、いちばんほっとする食べ物はカレーだそうです。

〈注意〉

「～にとっては」は、その人に対する利益を表す時には使えません。その人に対する利益は、「～のために」で表します。スペイン語では、どちらの場合も para と訳せるので、注意が必要です。

× 母は、子どもにとって、ケーキを作りました。

○ 母は、子どものために、ケーキを作りました。

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム

1. ほっとする食べ物

「ほっとする」の「ほっ」は息をつく様子を表すオノマトペです。緊張がとけて、安心した時に、ついついため息が出てしまうことがありますか。「ほっとする」はそのような様子を表しています。(A2-2 「かつどう」 p.53 参照)カタカナで「ホッ」と書くこともあります。

試験に合格したり、手術が無事に終わったりするなど、心配事がなくなって、胸を撫でおろすときによく「ほっとする」と言いますが、このトピックのように、食べ物や飲み物にこの動詞を用いることもあります。食べ物や飲み物に「ほっとする」とは、具体的にどういう意味でしょうか？欲していた物が体にも心にも行き渡ったような感覚を得た時の充足感を表します。例えば、とても寒い時にホットココアや温かいスープを飲むと、体も心もじわじわと温かくなっていくようで、気持ちが安らぎませんか。外食が続いたり、海外に行っていたりした後に、久しぶりに我が家で食べられた料理を食べたときの気持ちはどうでしょう？欲していたものがお腹の中に入って、満足感が得られ、体も心も休まるような気持ちになりませんか。それが、「ほっとする」ということです。

2. 否定疑問文の答え方

日本語の否定疑問文の答え方は、「Sí」が「いいえ」で、「No」が「はい」だと言われます。確かに、次のような場合は、その通りです。

生徒のホセさんが教室にいないのを見て、先生が尋ねます。

・A: ホセさんは、来ていませんか。

B: はい、来ていません。

B: いいえ、来ています。さっきトイレにいました。

アメリカ映画を見たがらない友達に、尋ねます。

・A: ホセさんはアメリカ映画が好きじゃないんですか。

B: ええ、じつはちょっと苦手なんです。

B: いえいえ、好きですよ。でも、さいきんのははちょっとつまらないので、、、。

A はホセさんが「来ていない」「好きじゃない」可能性があると思い、否定疑問文で質問しています。このような場合、「来ていない」こと、「好きじゃない」ことが正しければ、「はい」で答え、正しくなければ、つまり、「来ている」、「好き」なら、「いいえ」で答えます。

でも、肯定を確認するために、否定疑問文を使うことがあります。この場合、同意する時は、「はい」で答えます。

・A: ホセさんも、そう**思いませんか**。

B: はい、そう思います。

・A: このシャツ、**かわいくないですか**。

B: ええ、かわいいですね。

「～しませんか」という誘いの表現(A1 L12 参照)も、否定文が使われますが、誘いを受ける時は、「はい(ええ)」で答えます。

・A: いっしょにご飯を食べに**行きませんか**。

B: ええ、行きましょう。

この課にあるように、「味がうすい」「ねだんが高い」と思っていて、それを心配して尋ねる時も、否定疑問文が使われます。この場合も、答えは、質問者と同じように「味がうすい」「ねだんが高い」と考えるなら、「はい」、「味はうすくない」「ねだんは高くない」と考えるなら、「いいえ」でしょう。でも、実際の会話では「はい」、「いいえ」だけでは、答えがどちらなのか曖昧なことがあります。さらに、「いいえ、うすくないです」、「いいえ、高くないです」と答えても、あまり自然な会話にならないかもしれません。質問者は心配して尋ねているのですから、質問の意図を汲んで、「だいじょうぶです」、「問題ないです」、「心配いりません」などと心配の必要がないことを伝えるのがいいでしょう。

3. 「和食」と「日本料理」は違うんですか？

日本の食べ物指すことばとして、「和食」(A2-2 L3)のほかに、「日本料理」ということばも耳にしたことがあると思います。何か違いがあるのでしょうか。「和食」の「和」は日本や日本的なものを意味するので、一般的には「和食」も「日本料理」も同じ意味で使われていますが、「和食」は日本人が昔から食べている料理全般で、「日本料理」は宴会などでおもてなしのために出されたご馳走から来ているという意見もあります。また、最近はレストランのメニューなどで「和風」という言葉もよく目にします。「和風ステーキ」や「和風スパゲティ」など料理で使われる場合、和食ではない料理に、日本の食材や調味料や調理方法を使って、日本の味を加えたものを指します。

4. 家庭料理

「家庭料理」は和食だけでなく、洋食や中華料理なども含め家庭で日常的に作られ、食べられている料理です。日本では、人を自宅でもてなす時、手間や暇をかけても、「家庭料理」で、ご馳走ではないと謙虚に言う人が多いです。また、子供の時から慣れ親しんでいる家庭料理、あるいは家庭料理により培われた味覚を「おふくろの味」と呼ぶことがあります。「おふくろ」は母親という意味です。日本では昔から家庭でのご飯の準備は母親の仕事だったために、生まれた言葉ですが、最近、家庭で料理を担当する男性も増えてきているので、将来「父ちゃんの味」のような言葉が出てくるかもしれません。あるいは、「ウチの味」など男性と女性を区別しない言葉になるかもしれませんね。

5. 薄味の関西、濃い味の関東

個人や家庭によって、味付けの好みは様々ですが、一般的に地域によっても差があると考えられています。よく言われるのが、「関西は薄味、関東は濃い味」です。関西の人は味が薄い料理を好み、逆に関東の人は味が濃い料理を好むという意味です。特に、うどんやそばのつゆの好みは東西でわかれるようで、東西で味付けを変えたカップ麺も売られています。最初に地域別に味を分けたのは、日清食品の「どん兵衛」だと言われています。「どん兵衛」のつゆは東西で味も見た目も違います。東日本の「どん兵衛」はカツオ風味で味も色も濃く仕上がっていて、西日本の「どん兵衛」は昆布だしのうまみを活かし、味も色も薄く仕上がっているそうです。でも、どちらの味付けか

どうやって見分けるのでしょうか？パッケージデザインは同じですが、カップの本体かふたに、(E) (W) の記号が記されています。(E) は東日本用、(W) は西日本用です。日本でカップ麺を買う時に、(E) (W) の記号があるかどうか、確かめてみてください。

6. 料理が甘い

初めて日本の煮物を食べた時、甘いと思ったことはありませんか。お寿司のごはんも日本の卵焼きも甘味を感じますね。和食のレシピを見るとわかるように、多くの料理に砂糖やみりんが使われています。どうしてだろうと疑問に思ったことはありませんか。

砂糖には甘味をつけるだけでなく、ゼリー化、防腐、結晶化、酸化防止などいろいろな働きがあります。日本では、こういった働きをデザートだけでなく、料理にも利用しているのです。例えば、お寿司のご飯に砂糖を入れるのは、ご飯に光沢を出したり、ご飯を柔らかく保ったりするためです。砂糖を煮物に入ると、肉や豆が柔らかくなります。卵焼きは砂糖によりふっくら柔らかく仕上がります。

また甘味は他のどの味とも相性がよく、塩味や酸味と調和して、深みのある味を作り出します。和食が多くの人に愛される理由は砂糖にあるかもしれません。

7. やっぱりラーメンが食べたくになります。

日本人同士の会話の中で、「やっぱり」あるいは「やはり」という言葉をよく耳にしませんか。辞書を見ると、también, todavía, después de todo, a pesar de todo, como se pensaba などと意味が出てきますが、ニュアンスがわかりにくい言葉かもしれません。基本的な意味は、前と同じ、思ったことと同じだという意味です。

もう少し細かく使い方を分けると、次のようになります。

1. 前と同じ、他と同じ時。

・日本でも **やっぱり** インド料理を食べています。(インドでもインド料理を食べていましたが、日本に来てからも、同じ習慣が続いています。)

・うちの子供も **やっぱり** カレーライスが大好きです。(他の子供もカレーライスが好きですが、うちの子供も同じです。)

・海外に行ったときも、**やっぱり** ラーメンが食べたくになります。(海外でも、日本にいる時と同じように、ラーメンが食べたくになります。)

2. 予想したとおりになる時。

・A: バウムクーヘンて、見た目が木みたいですわね。

B: ええ、木のケーキという意味なんですよ。

A: ああ、**やっぱり**。(木みたいなケーキだと思いましたが、本当に木のケーキという名前でした。)

・外国人に一番人気がある和食は **やはり** 天ぷらだそうです。(一番人気がある和食は天ぷらだと思っていましたが、本当に天ぷらだと知りました。)

3. いろいろ考えても、あるいはいろいろやってみても、結局は同じ結果の時。

・和食はいろいろ食べましたが、**やっぱり** おすしが一番好きです。(前から、おすしが好きでしたが、いろいろ食べてみて、おすしが一番好きなのは変わらないことがわかりました。)

トピック 4

訪問



きいて はなす	
ひょうげん	使い方
<ul style="list-style-type: none"> ・むすこのしょうです。／ しょう、おねえちゃんは？ ・ていねいたい／ ふつうたい①: 親切な人が多くてたすかりました。／ 家族でよく旅行したね。 	<ul style="list-style-type: none"> ・訪問客に自分の家族を紹介します。／ 家族の一員に、家族の他のメンバーがどこにいるかを尋ねます。 ・あまり親しくない友人や職場の同僚に自分が体験した出来事を伝えたり、家族や親しい友人と思い出について語ります。
よんで わかる	
形	使い方
<ul style="list-style-type: none"> ・アニスさんが家によんでくれました。 ・アニスさんにつうやくしてもらいました。 	<ul style="list-style-type: none"> ・誰かが自分に行った行為について他人に述べます。 ・自分が誰かに行ってもらった行為について他人に述べます。

きいて はなす

1. むすこのしょうです。

しょう、お姉ちゃんは？

訪問客に自分の家族を紹介する時に使います。まず、自分とその家族の間柄を述べ、その人の名前を続けます。その場合、「私個人の」というより、「家族みんなにとっての」という意味を含め「うちの息子」、「うちの主人」というケースが多いです。

- ・むすこのしょうです。
- ・むすめのめぐみです。
- ・うちのしゅじんです。

自分の家族に家族の他のメンバーがどこにいるかを聞いたり、家族に自分がいる所に来よう促したりする場合に使います。

- ・しょう、お姉ちゃんは？
- ・お父さん、こっちよ。

2. 親切な人が多くてたすかりました。(丁寧体)

家族でよく旅行したね。(普通体)

あまり親しくない友人や職場の同僚など他人と話す場合、丁寧体を用います。丁寧体とは「～です」「～ます」で終わる文のことで

(A2-1 L16 参照) 家族や親しい友人以外の人と話す場合には、相手に失礼にならないように丁寧体を用います。

- ・親切な人が多くて**助かりました**。
- ・私たち、ニューヨークに住んで**たんですよ**。
- ・ぐうぜん**ですね**。

自分の家族や最も親しい友人と話す場合には、普通体を用います。普通体とは「書く」「暑い」など普通形で終わる文のことで

(A2-1 L16 参照) たとえ親しい友人でも、その友人が年上だったり、目上の人の場合には、相手に不快感を与えないために丁寧体を用いた方がいいでしょう。普通体を使って話せる相手は限られていますので、注意してください。

- ・家族でよく旅行**した**ね。
- ・おぼえて**る**か。
- ・わすれられないけしき**だよ**ね。

よんで わかる

3. アニスさんが家によんでくれました。

誰かが話し手に有益になるような行為を行った時に、「V-て(て形)+くれました」の形を使います。その行為を行った人について言及する時は、その人の名前の後に助詞「が」を持って来ます。「しました」と言った場合は、単に人が行った行為について述べることとなりますが、「してくれました」ということにより、話し手のその行為を行った人への感謝の気持ちが含まれることとなります。「V-て(て形)+くれました」は、常に誰かが話し手に行った行為を表しますので、誰かが話し手以外の人に行った行為には用いることができません。

- ・アニスさん**が**家によんで**くれました**。
- ・私の家まで車で**むかえ**に来て**くれました**。

<注意>

「V-て(て形)+くれました」の形は、その行為を行った人に対して、「有り難い」という気持ちを含んでいます。ですから、迷惑や被害を受けた気持ちを表す場合には使いません。

- ・○子ども**の**とき、母がいつも本を**読んでくれました**。
- ・× 兄が私の日記を**読んでくれました**。

4. アニスさんにつうやくをしてもらいました。

「もらう」は誰かからプレゼントやある物を受け取るという意味です。(A2-1 L17 参照)「V-て(て形)+もらいました」は物品ではなく、ある行為を受けた時に用います。誰にその行為をしてもらったかを表す場合は、その行為を行った人の名前の後に助詞「に」を持って来ます。「しました」と言った場合には、単にある人が行った行為について述べることとなりますが、「してもらいました」ということにより、その行為を受けた人の感謝の気持ちが含まれることとなります。

- ・アニスさん**に**つうやくを**してもらいました**。
- ・インドネシア語がよくわからなかった**ので**、ご両親**に**ゆっくり**話してもらいました**。
- ・お兄さんのカメラで写真を**とってもらいました**。

1. 家族の呼び方

日本人の家族はお互を呼ぶ時に、どのように呼び合っていると思いますか。家庭内で互いにどのように呼んでいるのかを見てみましょう。まず、子どもがいない夫婦間の場合、お互いに相手の名前や愛称で呼び合うことが多いです。妻が夫を呼ぶ場合には「あなた」と呼ぶことも多々あります。ところが夫婦に子どもが誕生すると、子どもの父親、母親という側面が大きくなり、呼び方にも変化が起こります。以前は名前や愛称で呼び合っていた夫婦も、「お父さん」「パパ」、「お母さん」「ママ」と呼び合うようになります。結婚生活が長くなるにつれ、信頼関係が深まると、中には自分の妻を呼ぶ時に「おい」「ちよっと」などと呼ぶこともあります。親が子どもを呼ぶ時にはどう呼ぶと思いますか。子どもが一人の場合には、その子どもの名前です。ところがその子どもに兄弟姉妹が出来た場合には、呼び方が変わります。上の子どもが男児の場合は、その上の子どもを呼ぶ時には「おにいちゃん」、上の子どもが女児の場合は「おねえちゃん」と呼びます。そして下の子どもは名前です。つまり日本人の家庭内では、家族の最年少の立場から相手が誰なのかを考え、それに適した名称を用いることが多くなっています。

2. 日本人宅を訪問するときのマナー

日本人の家に招かれた時のために、心得ていた方がいいマナーを紹介しましょう。まず、人のお宅を訪問するときの時間帯ですが、早朝や食事時、夜遅くの訪問は相手に迷惑をかけることがありますので、その時間帯は避けた方がいいでしょう。日本の個人宅を訪問した場合は、玄関で靴を脱ぎ、用意されたスリッパに履き替えます。脱いだ靴はつま先を玄関のドアの方に向けて揃えて置きます。和室に入る時は、廊下でスリッパを脱ぎます。畳の部屋にスリッパで入るのは失礼な行為になりますので注意してください。トイレにはトイレ専用のスリッパがあります。ですからトイレに入るときにも、廊下で履いていたスリッパを脱ぎ、トイレ用のスリッパに履き替えます。和室の部屋に通され、畳の上に座る場合は、正座するのが礼儀ですが、正座をするのに慣れていないと短時間で足がしびれてしまいます。大切なことは相手を思いやる気持ちですから、特別な訪問以外の場合は、あまり無理をせず、「失礼して、足を崩してもいいですか」と素直に声をかけましょう。そして訪問後はその日や翌日のうちに、お礼のメールなどを送ると、招待してくれた人もきっと喜ぶことと思います。

3. 訪問先でよく使うあいさつ

日本語には人のお宅を訪問したときによく使うあいさつがあります。その代表的な表現を見てみましょう。以前は誰かの家を訪ねた時、玄関先で「ごめんください」と家の中にいる人に軽く声をかけ、来たこと知らせていました。現在はほとんどの家にチャイムがありますので、「ごめんください」と声をかけるケースが少なくなってきています。家の中に入るように勧められて、玄関から中に入るときには「おじゃまします」とあいさつします。誰かのお宅を訪問する時には、ちょっとしたお土産を持って行くことが一般的ですが、そのお土産を渡す際に、よく日本人は「つまらないものですが、どうぞ」と一言付け加えます。「つまらないものですが」と述べるのは、「贈り物をさせて申し訳ない」と相手に思わせないため、心理的負担を軽減させるための配慮からです。ただ近年、国際化が進み、このような日本独特の表現よりもっとダイレクトな表現を好む人が増えてきています。ですから「つまらないものですが」より、「気に入ってもらえると嬉しいのですが」ですとか、贈り物が食べ物場合は「お口に合うとよろしいのですが」と一言添える日本人が多くなっています。帰る時間が近づいてきたら、「そろそろ失礼します」と声をかけます。あまり親しくない知り合いの家を訪問したときには、あまり長居をしない方がいいでしょう。そしてお宅を出る前には玄関先でお礼を言います。「ありがとうございました」ですとか「ごちそうさまでした」とあいさつをします。ただ「さようなら」だけと言って去るのは相手に失礼になりますので、気をつけてください。

ことばを学ぶ楽しみ

私は日本のアニメをよく見ます。
おもしろいですよ。



それで、はやい会話も聞きとれる
ようになったんですね。

きいて はなす

ひょうげん
<ul style="list-style-type: none"> ・せっきょくてきに英語を話すようにしています。/はやい会話も聞きとれるようになりました。/上手になれるように、毎日英語のニュースを見ています。/… ・ていねいたいふつうたい②: 日本語の学校、つづいてますね。/英語の学校、つづいてるね。

使い方
<ul style="list-style-type: none"> ・習慣的に心がけていることを言います。/できなかったことができるようになったことを言います。/目標を達成するために何をしているか言います。/… ・話す相手によってスピーチスタイルを変えます。

よんで わかる

形
<ul style="list-style-type: none"> ・大学を卒業したら、日本に留学しようと思っています。 ・つぎの試験は、いいせいせきがとれそうです。/私にも読めそうな本 ・きのうは3時間もチャットをしました。/チャットは楽しいので、何時間もやります。

使い方
<ul style="list-style-type: none"> ・将来の計画や意志について述べます。 ・可能性があることについて言います。 ・多さを強調して伝えます。

きいて はなす

1. **せっきょくてきに英語を話すようにしています。**
はやい会話も聞きとれるようになりました。
上手になれるように、毎日英語のニュースを見ています。

「V+ように」を使った3つの表現をまとめて見てみましょう。

①習慣的に努力していることについて話したい時に「V-辞書形+ように」を使います。(A2-2 L15 参照)

・できるだけ漢字のノートを見るようにしています。

「V-ない形+ように」をつかって、日常的に何かをしないように心がけていることを表現することもできます。

・漢字を読むとき、できるだけふりがなを見ないようにしています。

②以前はできなかったけれども、できるようになったことについて話したい時に「V-可能形+ように+なりました」を使います。(A2-2 L18 参照)

・かんたんな漢字が書けるようになりました。

<注意>

「わかります」「見えます」などの動詞はできるという意味をもう含んでいるので、可能形にしないで「V-辞書形+ように+なりました」を使

います。

・○日本人の友達がたくさんできたので、日本語がわかるようになりました。

×日本人の友達がたくさんできたので、日本語がわかるようになりました。

③目標を達成するためにしていることについて話したい時に「V1-可能形＋ように、V2」を使います。V1には目標を表す動詞、V2はその目標を達成するためにしていることを表す動詞が使われます。目標を達成するために習慣的に行われることがほとんどなので、V2には習慣的にしていることを表す「～ています」が使われることが多いです。(A2-2 L10 参照)

・マリアさんみたいに上手になれるように、毎日日本語のラジオを聞いています。

・漢字を忘れないように、ノートをいつも持っています。

〈注意〉

「わかります」「見えます」などの動詞はできるという意味をもう含んでいるので、この場合も可能形にしないで「V-辞書形＋ように」を使います。

○難しい漢字がよく見えるように、大きい字で書きます。

×難しい漢字がよく見られるように、大きい字で書きます。

〈注意〉

「…ために」「…ように」はどちらもスペイン語では「para」と訳されますが、この文のニュアンスは少し違います。どう違うのか見てみましょう。

・日本に留学するために、日本語を勉強しています。

日本語を勉強しているのは日本に留学する目的があるからです。そしてもう日本語の勉強を始めていて、日本語はもうずいぶん上手になりました。(「…ために」の…に入る動詞は他動詞で、肯定形が多いです。)

・日本に留学できるように、日本語を勉強しています。

日本語を勉強しているのは、日本に留学したいという目標があるからです。でも、難しいかもしれません。それにまだ日本語はあまり上手ではないかもしれません。(「…ように」の…に入る動詞は自動詞、可能形、否定形です。)

つまり、目的を表したい時、「…ために」を使い、目標を表したい時には「…ように」を使います。

2. 日本語の学校、つづいてますね。(丁寧体)

英語の学校、つづいてるね。(普通体)

トピック 4 ではそれほど親しくない友人や職場の人に話す時には丁寧体を、家族と話す時には普通体を使うということを勉強しました。では、どんな人と話すときにこの二つのスタイルを使い分けるのか、詳しく見てみることにしましょう。

①初めて会った人 ②職場や学校の先輩 ③自分よりも目上の人 ④それほど親しくない知り合い に話すときには丁寧体を使うことが多いです。

・日本語の学校、つづいて(い)ますね。

・日本語が上手になりましたね。

⑤家族 ⑥職場や学校の後輩 ⑦親しい友人 ⑧自分よりも明らかに年下だと分かる人 ⑨自分自身(独り言)に話すときには普通体を使うことが多いです。

・英語の学校、つづいて(い)るね。

・英語の学校にはいろいろな人がいて、自分とはちがういけんが聞けて、勉強になるよ。

普通体を使って相手に必要だということを言いたい時には、「V-ない形からいを取った形＋きゃ」を使います。(A2-B1 T1 参照)

・エスターさんを見習わなきゃ。(みならわな い＋きゃ)

・マンガカフェを始めたいなら、お金をためなきゃ。(ためな い＋きゃ)

3. 大学を卒業したら、日本に留学しようと思っています。

将来の計画や意志を表したい時には、「V-意向形＋と思っています」と言います。

・しょうらい、お金をためて、マンガカフェを**始めようと思っています**。

誰かに質問されて、答えの理由として将来の計画や意志について話したい場合は、「V-意向形＋と思って(い)るんです」と答えてもいいです。

・A: あれ？スペイン語を勉強しているんですか？

B: はい。じつは、来年スペインにフラメンコをならいに**行こうと思って(い)るんです**。

意向形の作り方

・グループ 1

「-ます」の前の/i/を/ou/に変えます。

いきます → い**こう**

はいります → はい**ろう**

かいます → か**おう**

・グループ 2

「-ます」をとって、「よう」をつけます。

はじめ**ます** → はじめ**よう**

たべ**ます** → たべ**よう**

・グループ 3

「-ます」をとって、「よう」をつけます。「きます」は「こよう」になります。

し**ます** → し**よう**

留学し**ます** → 留学し**よう**

き**ます** → こ**よう**

4. つぎの試験は、いいせいせきがとれそうです。

私にも読めそうな本

ある人がしようとしていることに関して、その人の能力を推測してできる可能性があるとき、表現したい時、「V-可能形からますを取った形＋そうです」を使います。

・この本は難しくないから、弟にも**読めそうです**。(読め**ま**す+そうです)

・シンさんにいい本を貸してもらったので、今日中にレポートが**できそうです**。(でき**ま**す+そうです)

ある状況から推測してどんな可能性があるか言いたい時、「V-ます形からますを取った形＋そうです」を使います。

・日本語のクラスに**おくれそうです**。(おくれ**ま**す+そうです)

・つぎの試験は、**らくだいしそうです**。(らくだい**し**ます+そうです)

「そうです」の代わりに「そうな」を使うと名詞を修飾して、その名詞の様態を表すことができます。

・私にも**読めそうな**本

・試験に**出そうな**漢字

「そうです」「そうな」はイ形容詞とナ形容詞にも使うことができます。(A2-1 L12 参照) その場合は、外見の印象から推測した性質について話す時に使われます。

・その本、**おもしろそうですね**。(おもしろい+そうです)

おもしろそうな本

・スペイン語のぶんぼう、**ふくざつそうですね**。(ふくざつ な+そうです)

ふくざつそうなぶんぼう

5. きのは 3 時間もチャットをしました。

チャットは楽しいので、何時間もやります。

自分が予想していたよりも多くて意外だったという気持ちを表現したい時には、数量詞のあとに助詞の「も」をつけて言うことができます。

・マリアさんは日本に **7 回も**行ったことがあるんですか。うらやましいです。

値段を強調したい時には、「値段+も+します」を使います。この場合は「です」は使えません。

・〇この学校のじゅこう料は、**48,000 円も**します。

×この学校のじゅこう料は、48,000 円もです。

回数の多さを強調したい時には「何回も」と言います。

・このアニメはとてもおもしろいので、**何回も**見えています。

人の多さを強調したい時には「何人も」と言います。

・この学校には、外国人の先生が**何人も**います。

時間の長さを強調したい時には「何時間も」を使います。

・今月、日本語の試験がありますから、毎日**何時間も**勉強しています。

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム

1.日本語の試験

日本語の試験の中で一番知られているのは、国際交流基金と日本国際教育支援協会が共催で行っている日本語能力試験(Japanese Language Proficiency Test、略称 JLPT)でしょう。日本語能力試験は日本語を母国語としない人たちを対象に日本語の能力を認定する試験で、2011 年には世界 62 カ国で約 61 万人が受験し、日本語の試験としては世界で一番の規模を誇っています。

スペインでは NOKEN の名称で知られていて、毎年 12 月の第一日曜日に実施されています。2012 年にはバルセロナ、マドリード、サンティアゴ デ コンポステーラの 3 都市で行われ、863 人が受験しました。

難しい方から N1、N2、N3、N4、N5 と 5 段階のレベル設定があり、回答はほとんどが 4 択、3 択のマークシート方式です。たとえば N5 では、「文字・語彙」「文法・読解」「聴解」の3つの試験科目があって、それぞれ試験時間は 25 分、50 分、30 分となっています。書くテストや話すテストはありません。みなさんもぜひチャレンジしてみてください！ 詳しくはこちら → <http://www.jlpt.jp/>

2.日本語が上手ですね。

初めて会った日本人や日本人の友達から、「日本語が上手ですね。」と言われたことはありませんか。日本に行ったことがある人ならきっと言われた経験があることでしょう。言われた本人は片言の日本語しか話していないのに、どうして「上手ですね」と言われるのか不思議だと感じたかもしれません。本当に上手に日本語を話す人に会った場合にはもちろんですが、外国人が日本語を話すのを聞いて嬉しうと感じたり、驚きを表す場合にも日本人は「日本語が上手ですね。」と言います。その場合は「まだまだです。」や「そんなこと、ないです。」などと控えめに答えるか、素直に「ありがとうございます。」とお礼を言えばその後の会話も弾むことでしょう。

3. 「うん」と「ううん」

日本語には「はい」「いいえ」以外にも YES と NO を表す言葉のバリエーションがあって、誰と話すかによって使い分けます。

「はい」「ええ」 … 肯定を表す丁寧な言い方です。初めて会った人や、目上の人と話すときに使います。

「いいえ」 … 否定を表す丁寧な言い方です。初めて会った人や、目上の人と話すときに使います。

「うん」 … 肯定を表すカジュアルな言い方です。普通体を使って話す間柄、つまり家族や親しい友人の間でよく使います。

「ううん」 … 否定を表すカジュアルな言い方です。「ううん」と書きますが、「んーん」のように聞こえます。

家族や親しい友人の間でよく使います。

4. 先輩、後輩

年齢や地位が自分より上で経験が自分よりも豊富な人、もしくは同じ学校や会社などの組織に先に入った人を先輩と呼びます。反対に、年齢や地位が自分よりも下で、経験が乏しい人、もしくは組織に後から遅れて入った人のことを後輩と呼びます。P64の絵を見てください。

さいとうさんと田中さんは同じ会社で働いていて、さいとうさんは田中さんの先輩、田中さんはさいとうさんの後輩ですから、さいとうさんの方が田中さんよりも先に入社したということがわかります。そのため、田中さんがさいとうさんに話す時には「丁寧体」で、そしてさいとうさんが田中さんに話す時には「普通体」で話しています。

では、こんな場合はどうしたらいいでしょうか。あなたは日本のある会社に入社しました。そして、あなたよりも若い社員の「あべさん」が仕事を教えてくれることになりました。その場合、年下の「あべさん」は後輩でしょうか。それともあなたより先に入社したので、先輩でしょうか。答えは「先輩」です。たとえあなたより年下でもその会社での経験は「あべさん」の方が多いですし、あなたに仕事を教えるという、上の立場になるわけですから、「あべさん」はあなたの先輩、あなたは「あべさん」の後輩ということになります。しかし、「あべさん」の立場から見ると、あなたの方が年上ですから「あべさん」はあなたが後輩であってもきっとあなたと「丁寧体」で話すでしょう。

トピック 6

結婚



きいて はなす

ひょうげん	使い方
<ul style="list-style-type: none"> ・のりかさんは、今、きっと幸せでしょうね。 ・何かお祝いをしようと思うんですが。(いこうけい) ・のりかさん、聞きましたよ。 / 結婚するそうですね。 / やさしい人なんですよね。 	<ul style="list-style-type: none"> ・友達や知人の近況を聞いて、その人の気持ちを推測して言います。 ・自分がこれからするつもりの行動を言い、相手に提案をしたり、意見を求めたりします。 ・友達について聞いた話を本人に確かめます。

よんで わかる

形	使い方
<ul style="list-style-type: none"> ・(私は)のりかの願いを聞いてあげます。 ・大きなパーティーはしなくてもいいです。 	<ul style="list-style-type: none"> ・他の人に恩恵や利益を与えたい気持ちを表します。 ・必要がないことを表します。

きいて はなす

1. のりかさんは、今、きっと幸せでしょうね。

友だちや知り合いのニュースを聞いて、その人がどんな気持ちでいるか推測して言うときに使う表現です。「動詞、イ形容詞、ナ形容詞＋でしょうね」の形で言い表します。

① 動詞＋でしょうね

感情を表す動詞の「V-て形＋いる」(A2-2 L2 参照)の形を使って表現します。

- ・ホセさんは、試験に合格できて、よろこんでいるでしょうね。
- ・田中さんは、仕事が見つからなくて、こまっているでしょうね。

② イ形容詞＋でしょうね

感情を表すイ形容詞の「普通形＋でしょうね」の形を使います。

- ・マリアさんは、恋人とわかれて、きっと悲しいでしょうね。
- ・林さんは、結婚が決まって、うれしいでしょうね。

③ ナ形容詞＋でしょうね

感情を表すナ形容詞の「普通形＋でしょうね」の形を使って表現します。普通形は、「だ」を省略した形で「でしょうね」に繋がります。(例: 幸せ ~~だ~~＋でしょうね)。

- ・のりかさんは、今、きっと幸せ**でしょうね**。
- ・キムさんは、お父さんが入院して、心配**でしょうね**。

2. 何かお祝いをしようと思うんですが。

自分がしようと思っている行動について言い、一緒にしようと思案したり、相手に意見を求めたりするときに使う表現です。これから自分が行おうと思っていることを動詞の意向形(L5 参照)で表し、その後「～と思うんですが」を続けます。

- ・何かお祝い**しようと思うんですが**。
- ・中村さんのおみまいに**行こうと思うんですが**。
- ・マリアさんをはげますために、パーティーに**さそおうと思うんですが**。

3. のりかさん、聞きましたよ。

結婚するそうですね。

やさしい人なんですよね。

友達や知り合いの人から聞いた話を本人に確かめるときに使う表現です。文末に助詞の「よ」、「ね」や「よね」を付けます。

① 「…よ」

聞いたり見たり読んだりして知った情報を本人に確かめたいとき、「聞きましたよ」や「見ましたよ」の形を使って相手に声をかけます。

- ・A: のりかさん、聞きました**よ**。結婚するそうですね。
- B: ええ、そうなんです。
- ・A: 石川さん、新聞で読みました**よ**。ボランティアに参加したそうですね。
- B: はい、そうなんです。

また、自分が知っていて聞き手が知らないだろう情報を、聞き手に話すときにも「よ」を使います。

- ・A: 聞きましたか。川野さん、恋人とわかれたそうですね**よ**。
- B: えっ、ほんとうですか。

② 「…ね」(A2-2 L1、L7 参照)

相手に確認したり、共感を示すときに使います。

- ・結婚するそうですね**ね**。おめでとうございます。よかったです**ね**。
- ・パーティーに招待しますから、ぜひ参加してください**ね**。

③ 「…よね」

聞き手のほうがよく知っているとき、「よね」を使って情報を確認したり、共感を示したりします。

- ・A: 聞きました**よ**。やさしい人なんです**よね**。
- B: ええ。
- ・A: のりかさんに、何かお祝いをするんです**よね**。
- B: ええ、みんなでいっしょにプレゼントを買いましょう。

よんで わかる

4. (私は)のりかの願いを聞いてあげます。

「あげる」は、誰かに何かをプレゼントすると言う意味です(A1 L15、A2-1 L17 参照)。「V-て形+あげます」は、物ではなく、誰かにある行為をして恩恵や利益を与えたい気持ちを表すのに使います。しかし、この表現には恩恵や利益を与えたい気持ちを対象者に押し付ける感じを含んでいるので、対象者がいない時に使うことが多いです。また、対象者は家族や同年代の親しい友人や後輩に限られます。

- ・のりかの願いを**聞いてあげます**。

・結婚式で、のりかの写真をたくさん**とってあげます**。

恩恵や利益を与えたい対象者がいない時に使う場合でも、「V-て形+あげます」の表現が持っている、気持ちを押し付ける感じは強いです。聞き手への配慮も含め、押し付け感を和らげるために「V-て形+あげたいです」や「V-て形+あげようと思っています」の形を使うことも多いです。

・結婚式のじゅんぴを**てつだってあげたいです**。

・レストランでパーティーを**してあげようと思います**。

「～てあげる」は、「～てもらう」、「～てくれる」(L4 参照)と入れ替えて使う場合もあるので、誰が、誰のためにするのかをよく考え、表現方法を選びましょう。

・父は田中さんを**てつだってあげます**。

・田中さんは父に**てつだってもらいます**。

・父は私を**てつだってくれます**。

・私は父に**てつだってもらいます**。

5. 大きなパーティーはしなくてもいいです。

「イ形容詞、ナ形容詞、名詞+なくてもいいです」(L2 参照)の表現はすでに勉強しましたが、この課では、「V-なくても+いいです」の表現を使って、する必要がないことを言い表します。動詞は、ない形(普通形・非過去)を使い、最後の「い」を「く」に変えてから「てもいいです」に繋がります。(例: しな**い** → しな**く**+ても+いいです)。

・大きなパーティーは**しなくてもいいです**。

・結婚式でワルツを**おどらなくてもいいです**。

また、しなくても問題がないことは、「V-なくても+だいじょうぶです」の形を使って表現します。

・結婚式にしゅっせきするとき、着物を**着なくてもだいじょうぶです**。

・結婚式でスピーチを**しなくてもだいじょうぶです**。

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム

1. 結婚相手と知り合う

最近の「結婚相手と出会ったきっかけ」についてのアンケート調査によると、日本では「職場関係」が一番多く、同じ会社で働いていたり、仕事の関係で知り合った人と結婚するカップルが一番多いそうです。ちなみに、職場の人と結婚することを「職場結婚」と言います。2 番目に多いのが「友人の紹介」、次に「学生時代の出会い」で、学生時代の付き合いが結婚まで至る場合です。また、合コンや飲み会で出会って結婚するカップルも少なくないそうです。今はインターネットが普及しているので、SNS(ソーシャル・ネットワーク・システム)をきっかけにして付き合い始め、結婚に結びつくこともあるそうです。日本で行われている、誰かの助けを借りて結婚相手を見つける方法をいくつかご紹介しましょう。

お見合い: 「お見合い」は日本で一番伝統的な方法です。まず、「世話人(せわにん)」と呼ばれる第三者に何人かの結婚相手の写真とプロフィールを見せてもらい、適切と思われる相手が見つかったら、世話人の立会いの下でレストランなどで相手に会います。2~3 回交際したあとで結婚してもいいと思った場合だけ、結婚に至ります。世話人は親類や近所の人、仕事の上司や取引先などが担当し、お見合いは本人だけでなく家族と世話人みんなで話し合っ、誰とお見合いするか、誰と結婚するかを決めています。

カップリングパーティー: 交際や結婚を希望する男女がパーティー会場に集まって、カップル成立を目指します。「お見合いパーティー」や「婚活パーティー」とも呼ばれています。パーティー会場では、各自が番号札を胸につけ、司会者の合図で異性と対面し、プロフィールを交換したり会話をしたりします。1 人の異性との会話時間は約 3 分で、大きなパーティーでは男女それぞれ 15~20 人と次々に対面していきます。最終的に、カップルになりたいと思う異性の番号を紙に書くのですが、お互いに指名が一致した男女だけがカップルとして発

表され、交際を開始できるのです。

合コン: 「合コン」は、「合同コンパ」を略した言葉です。「コンパ」という名称は、ドイツ語の「Kompanie」や英語の「Company」が語源だと言われています。「合コン」は男友達と女友達が一緒に設営し、親睦を深める目的で行う飲み会のことです。1組の男女の友人同士が、お互いに同人数の同性を連れて居酒屋などに集まり、一緒にご飯を食べたりお酒を飲んだりしながら異性と知り合う機会を作ります。そこで気に入ったり意気投合した異性と電話番号を交換したりして、交際が始まります。

出会い系サイト: 「出会い系サイト」は、インターネットを媒体に異性紹介事業として運営されている、不特定の男女が出会えるシステムです。出会い系サイトは、面識のない異性との交際を希望するもの同士が相互に連絡できるという特殊性を含み、近年の悪徳サイトの出現により、犯罪防止のため法律で規制されているネットコミュニティになっています。

2. 婚活

「婚活」は「結婚活動」を略した言葉で、結婚することを望んでいる人が意識的に自分から進んで結婚活動を行うことを言います。今の日本では、職場での出会いが減ったり、より理想的な結婚を望む傾向があるため、思うように結婚できない人が増えています。結婚相談所やカップリングパーティーへ積極的に参加したりと、将来の良き伴侶に巡り合うために、自分から行動を始める婚活がブームになっています。

3. 日本の結婚式

神前式: 現代の日本の結婚式のタイプは、いろいろありますが、伝統的なものに「神前式」があります。神前式は神道の儀礼に基づいて行われる結婚の儀で、神社で行われます。神前で祝詞を奏上し、神の加護を願った後、新郎新婦が三々九度の杯を交わします。三々九度は、紅色の大小の大きさの酒盃にお酒を入れ、新郎新婦が交互に杯を飲み干す儀式です。神前式に出席するのは、新郎新婦、媒酌人、親族のみで、友人などの招待客は神前式が終わった後に開かれる披露宴に出席します。「神前式」のときは、新郎新婦も親族もみんな着物を着ます。

キリスト教式結婚式: 新婦が純白のウェディングドレスや教会での挙式に憧れて、「キリスト教式結婚式」を行うカップルも多いです。これは、本物の教会堂や聖堂でなく、結婚式のためだけに造られた教会堂風の場所で行い、キリスト教徒の結婚式を模したスタイルです。このスタイルでは、ハワイの教会を借りて結婚式をしたりする「海外挙式」も人気があります。スペインのパラドールの中にある礼拝堂を借りて結婚式をする日本人カップルもあり、グラナダのパラドールでの挙式が有名です。

フォトウェディング: これは、「特に結婚式をしない代わりに、せめて結婚の証や記念となるように結婚式の衣装で写真撮影をする」というスタイルです。記念写真を撮ることによって人生のけじめや節目とする場合が多いそうです。

ナン婚: 結婚式もフォトウェディングもしないで、ただ婚姻届を提出するだけで済ませるスタイルです。

結婚披露宴: 「結婚披露宴」は、結婚式の後に開かれる宴会のことで、親戚や知人、友人らを招いて催します。レストランの大広間で開催されることが多く、出席者の格好は、和装だったり洋装だったり様々です。披露宴では、新郎新婦が宴会の途中で3~4回ほど中座し、着物からウェディングドレスに着替えたり、カクテルドレスに着替えたりして、華やかな装いを披露してくれます。これを「お色直し」と言います。また、披露宴では、新郎や新婦の友人たちが余興としてダンスをしたり歌を歌ったりもします。結婚披露宴は3時間ほど続き、閉会後は、披露宴の出席者にお土産として「引き出物」と呼ばれるプレゼント(お菓子や食器など)が渡されます。

結婚のお祝い: 結婚式の招待客は、式に出席するときにご祝儀として現金を贈るのが一般的です。贈る金額は、新郎新婦との関係や自分の年齢によって異なりますが、「4」と「9」の数字がつく金額を贈ることはできません。「4」は「死」を意味し、「9」は「苦」を連想させるからです。日本の慶事には偶数の数字を使わないのが慣わしなので、「6」の数字も使えません。ただし、「8」は偶数ですが使うことができます。「8」は、漢字で書いたとき「八」となり、両端が徐々に広がる「末広がりの」形をとるので、「道が開ける」という意味で良い数字になります。

お幸せに!: 結婚式で新郎新婦に挨拶をするとき、「おめでとう!」や「お幸せに!」と言います。「お幸せに」は、結婚の祝福を表現する言葉で、「お幸せに(なってください)」を略しています。

なやみ相談



マリアさん、どうしたんですか。
いつもより元気がないですね。

じつは、ちょっと寝ていなくて…。

きいて はなす

ひょうげん	使い方
<ul style="list-style-type: none"> ・ちょっとつかれて(い)て(元気がありません)。/仕事のことでちょっと(こまっています)。 ・私のしょくばでも、同じかもしれませぬ。 	<ul style="list-style-type: none"> ・元気がない理由や困っている原因を話します。 ・何かの結果を見ながら自分の意見を述べます。

よんで わかる

形	使い方
<ul style="list-style-type: none"> ・せっかく会っているのに、友達はカレシと長電話をします。 ・私はS子にマナーをまもってほしいです。/長電話をしないでほしいです。 	<ul style="list-style-type: none"> ・自分が思っていた結果とは違う結果になってしまって困っていることを表現します。 ・他の人にして欲しい事を言います。/他の人にして欲しくないことを言います。

きいて はなす

1. ちょっとつかれて(い)て(元気がありません)。
仕事のことでちょっと(こまっています)。

自分がある状態にいる(この場合は元気がない、困っている)理由を表す時には文を最後まで言わないで、「～て」や「～で」で終わらせることができます。(A2-1 L7 参照)

- ・ちょっとつかれて(い)て(元気がありません)。 つかれています → つかれていて (動詞の肯定形)
- ・朝ご飯、食べて(い)なくて(元気がありません)。 食べていません → 食べていなくて (動詞の否定形)
- ・ちょっとねむくて(元気がありません)。 ねむいです → ねむくて (イ形容詞の肯定形)
- ・今、仕事がおもしろくなくて(元気がありません)。 おもしろくないです → おもしろくなくて (イ形容詞の否定形)
- ・人間関係がふくざつで(こまっています)。 ふくざつです → ふくざつで (ナ形容詞の肯定形)
- ・ペットの犬が元気じゃなくて、(こまっています) 元気じゃないです → 元気じゃなくて (ナ形容詞の否定形)

理由(この場合は困っている理由)が、ある事柄や人物の時には「N+のことで」と言います。

- ・子どものことでちょっと…。(こまっています。)
- ・うちのことで…。(こまっています。)

職場や学校などで、いつもと違って元気がない人や困っている人がいたら、「いつもより元気がないですね。」や「どうしたんですか。」と声をかけるといいでしょう。

・A:カーラさん、いつもより元気がないですね。カーラさんらしくないですよ。

B:じつは、さいきん、恋人が私に**会ってくれなくて**…。

2. 私のしょくばでも、同じかもしれません。

断定することはできないけれども、その可能性があることを言いたい時には「V-普通形+かもしれません」と言います。イ形容詞とナ形容詞の時には、「イ形容詞/ナ形容詞+かもしれません」と言います。(A2-2 L17 参照)

- ・人間関係に問題があると、心の病気になる**かもしれません**。
- ・今の会社で、ストレスがない人はいない**かもしれません**。
- ・しょくばでは人間関係のなやみが一番多い**かもしれません**。
- ・心の病気がある人はがしょうらいが不安**かもしれません**。
- ・しょうらいが不安なのは、みんな同じ**かもしれません**。

よんで わかる

3. せっかく会っているのに、友達はカレシと長電話をします。

結果が予想していたものと違って不満だ、困っていると言いたい時には、「S1+のに S2」と言います。S1には事実を、S2には予想に反するできごとが来ます。S1には普通形を使います。

- ・いつも一緒に昼食を食べる**のに**、今日は一人です。
- ・あまり食べたり飲んだりしない**のに**、わりかんでお金を払います。
- ・メールであやまった**のに**、カレシはまだおこっています。
- ・早く帰りたい**のに**、次の店にさそわれます。
- ・お酒に強くない**のに**、部長にすすめられます。

S1がナ形容詞の非過去・肯定形、もしくは名詞で終わる場合は「なの」を使います。

- ・カレシとデートするとき、友だちはじゃま**なのに**、いつも一緒に来ます。
- ・会社の人に新人**なのに**、なまいきだと言われました。

S1がナ形容詞の否定形、もしくは「N+じゃありません」で終わる場合は「じゃない+のに」を使います。

- ・お酒は好き**じゃないのに**、すすめられます。
- ・大山さんはカレシ**じゃないのに**、毎日電話がかかってきます。

4. 私はS子にマナーをまもってほしいです。

長電話をしないでほしいです。

誰かに何かをして欲しいという希望を言いたい時には「Aは Bに V-て形 +ほしいです」と言います。Aには希望している人が、Bにはその行為をする人が来ます。「…V-て形+ほしいです」はたいてい主語が私の時に使われますが、他の人の希望を客観的に言いたい場合は「…V-て形+ほしいと思っています」を使う事が多いです。

- ・ようこ:「私は夫にもっと早く**かえってきてほしいです**。」
- ・ようこさんはごしゅじんにもっと早く**かえってきてほしい**と思っています。

逆に何かをしないで欲しいという希望を言いたい時には「Aは Bに V-ない形+で+ほしいです」と言います。上述の例と同じようにAには希望している人が、Bにはその行為をする人が来ます。Aが「私」の時には「…V-ない形+で+ほしいです」を、Aが他の人の時には「…V-ない形+で+ほしいと思っています」がよく使われます。

- ・しょう:「ぼくはお父さんにお母さんと**けんかしないでほしいです**。」
- ・しょうくんはお父さんにお母さんと**けんかしないでほしい**と思っています。

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム

1.日本人のストレス解消法

みなさん、最近職場や学校での人間関係の悩みや仕事のプレッシャーなどのストレスを抱えていませんか。ここでは日本人に人気のストレス解消法をご紹介します。新しいストレス解消法で気になるものがあつたらぜひ試してみてください。

入浴:入浴はお風呂が好きな日本人にとってはとても身近なストレス解消法です。入浴には体をきれいにするだけではなく、気持ちをリラックスさせる効果もあります。お風呂に入るといっても、リラックス効果を高めるためにはぬめのお湯に時間をかけてゆっくり入ることが重要で、心臓に負担がかからないように半身浴をすることがお勧めだそうです。入浴にリラックス効果があることは科学的にも立証されていて、さらに入浴後には心地よい眠りを促す効果もあります。お風呂に入ることは、ストレスを軽減するだけではなく肉体的な疲労回復にもなるので、静かな音楽を聴いたり疲れた部分をマッサージしたりして、疲れた日には長めのお風呂タイムを楽しんでみてはどうですか。

スーパー銭湯:銭湯がよりレジャー化された公衆浴場のことで、内湯だけでなく露天風呂、ジャグジー、岩盤浴、サウナなどが楽しめる所がほとんどです。さらにお風呂の後には、施設内のレストランで食事したり、ゲームで遊んだり、マンガを読んだりすることができるので、まさにお風呂のレジャーランドです。マッサージ店や理髪店、さらにはエステティックサロンと提携しているスーパー銭湯もあり、以前は銭湯という「おじさんが行く所」というイメージがありましたが、今では女性を意識した店舗作りがされているところや、家族向けに考えられたスーパー銭湯などもあり、利用する世代も広がってきました。「温泉に行きたいけど、温泉は遠いしお金もかかる」という人たちにぴったりのスーパー銭湯は値段も手ごろで(一人 500 円~1000 円程度)、人気のストレス解消スポットです。

睡眠:睡眠はもっともポピュラーなストレス解消法のひとつでしょう。経済協力開発機構(OECD)が 2009 年に行った睡眠に関する調査によると日本人の平均睡眠時間は 7 時間 50 分、スペインの平均睡眠時間は 8 時間 34 分ですが、大切なのは睡眠時間の長さではなく、睡眠の質だということです。さらに毎日目が覚めたときに明るい光を浴びるようにすると体のリズムが整い、気持ちよく一日を始められるそうです。

カラオケ:カラオケのカラは「空」、オケは「オーケストラ」から来ていて、カラオケは世界中に広まった日本人の発明品の一つです。音楽を聴くことで精神が安定しストレスを和らげられるということは昔から知られていましたが、大きな声で歌うことでストレスを和らげる効果がさらに高まるということが最近の研究で分かってきました。日本では大抵、気の合う友達や仕事仲間とカラオケボックスに行くことが多いですが、最近は一人でカラオケボックスにいて歌う「ヒトカラ」を楽しむ人も増えてきたそうです。家の近くにカラオケボックスがなくても、家でパソコンを使って楽しむこともできます。

ショッピング:これは女性にとって一番ポピュラーなストレス解消法でしょう。これはストレスが多くなると別の行動で欲求を満たして、イライラを多少なりとも解消したくなるからだそうです。ただ、このストレス解消法は一時的で、お金がなくなると今度は買い物をしたくてもできないという新しいストレスが生まれるため、根本的な解決にはならない場合が多いそうです。

笑う:日本にはたくさんのバラエティ番組と呼ばれる歌やコメディなどを織り交ぜた娯楽番組があります。笑うことはストレスが溜まっているときこそ必要で、笑うことによって副交感神経が刺激され血流がよくなり、緊張を和らげることができるそうです。ストレスが溜まっている時も、笑顔でいれば自分も周りの人も気分がいいものですね。

猫カフェ:アニマルセラピーという言葉聞いたことがありますか。動物とのふれあいによってストレスを軽減させ、精神的な健康を取り戻そうという治療法です。猫カフェは猫と一緒に過ごしたり、触れ合ったりことができる喫茶店や飲食店のことで、現在日本全国に 100 店以上あります。日本はペットを飼ってはいけないという決まりがあるマンションやアパートが多いので、猫を家で飼えないけれど猫が大好きな人やいろいろな猫を見たいという人の利用が多かったですが、最近はいかたしい猫と触れ合って癒されたいとストレス解消のためにも利用する人が増えているそうです。

これ以外にも、スポーツや旅行、散歩、登山、映画鑑賞、コンサート、お酒を飲む、好きなものを食べる、ドライブ、ガーデニング、日記やブログを書く、などいろいろなストレス解消方法があります。何か参考になるストレス解消法が見つかりましたか？

トピック 8

旅行中のトラブル



きいて はなす	
ひょうげん	使い方
<ul style="list-style-type: none"> ・もうすぐ飛行機に乗れるそうです。 ・ていねいたい / ふつうたい③: ありました。 / あった! ・助けて! / すみません、だれか! / … 	<ul style="list-style-type: none"> ・聞いた情報を他の人に伝えます。 ・独り言を言います。 ・トラブルがあったときに、誰かに助けを求めます。
よんで わかる	
形	使い方
<ul style="list-style-type: none"> ・ホテルの人が電気をつけます。 ・電気がつきます。 ・ホテルの人はあるきながら、ホテルの歴史を説明しました。 	<ul style="list-style-type: none"> ・物の状態や現象を表します。 ・誰かの動作や行動を言います。 ・2つの動作を同時に行っていることを表現します。

きいて はなす

1. もうすぐ飛行機に乗れるそうです。

見たり読んだり聞いたりした情報をほかの人に伝えるときに使う表現です。この課では、「V（普通形）+そうです」(A2-2 L14 参照)の形を使って、アナウンスの内容を他の人に伝えます。

- ・もうすぐ飛行機に乗れる**そうです**。
- ・飛行機のとうちやくが 1 時間ほどおくれる**そうです**。

「V（普通形）+そうです」の表現の代わりに、「～て言っていました」(A2-1 L18、A2-B1 L1 参照)の表現を使うこともできます。

- ・あと 30 分ほどで、手続きがはじまる**て言っていました**。
- ・115 便は、エンジンのこしょうで、とばない**て言っていました**。

また、「～て言っていました」の形は、文頭に「何」を付け加えることによって、他の人にアナウンスの内容を尋ねる表現になります。会話では「何て言っていましたか」の形になることが多いです。

- ・A: 今のアナウンス、**何て言っていましたか**。
- B: 出発ゲートがへんこうになった**そうです**。
- ・A: アナウンス、**何て言っていましたか**。
- B: あと 20 分ほどで、手続きが始まる**そうです**。

助詞「ほど」は、「ぐらい」と同じ意味で、ある動作が始まるまでにかかるおおよその時間を言うときに使います。アナウンスの場合は、よりフォーマルな感じがある「ほど」を使います。

・JF 航空 115 便をご利用のお客様にお知らせします。あと 15 分**ほど**で、チェックインの手続きをかいしします。

2. ありました。

あった！

丁寧体と普通体を使い分けず(L4、L5 参照)。この課では、誰かに聞かせるのではなく、自分の考えや感想を独り言のように言う時に普通体を使って表現し、相手に話しかける時に丁寧体を使って言い表します。

・**ありました。** / **あった！**

・あれ？時計が**ない**。どこに**おいた**かな。

・A: 林さん、かばん、**ありましたか**。

B: **ありません**。受付へ行ったとき、**もっていた**かな。どうしよう。**わからない**。

自分がしたことを思い出そうとすると、独り言のように口に出して言うことがあります。ある時点から開始した動作や順序性のある一連の動作を話したり、時間の経過に沿って自分が行った動作を順番に言いたいときに、「V1(て形)から、V2」(A2-2 L4、L17 参照)の表現を使うことは、すでに学習しました。この課では、単に「前の動作(V1)が完了した後、次の動作(V2)をする」と言うときに、「V1(た形)あとで、V2」の形も使っています。

・**チェックインした後で**、カフェでお茶を**飲んだ**。

・**空港についた後で**、メールを**チェック**します。

また、相手はどうしようか迷っているときは、「とにかく、V-てみましょう」の形を使ってアドバイスします。考えてばかりいるより、まず行動してみましょうという表現です。

・A: 石川さん、ケータイ、見つかりましたか。

B: いいえ。カフェへ行くときはもっていたから、カフェにあるかもしれない。でも、あるかなあ。

A: あるかもしれませんがよ。**とにかく、カフェへ行ってみましょう**。

3. 助けて！

すみません、だれか！

トラブルのとき、誰かに助けを求めたり、他の人に急いで知らせるために叫ぶ場合に使う表現です。動詞のて形や命令形(L1 参照)を使います。助けを求める場合は、「すみません、だれか！」とだけ叫び、後に続く動詞を省略することもあります。

・**すみません、だれか(来て)！助けて！**

・**火事だ！にげろ！**

誰かに助けを求めるとき、男性は、「V-て+くれます」(L4 参照)の表現を使う場合もあります。そのときは、「くれます」を命令形にして「V-て+くれ」となります。

・**どろぼう！誰かつかまえてくれ！**

・**助けてくれ！**

よんで わかる

4. ホテルの人が電気をつけます。

日本語の動詞には、自動詞と他動詞の二つに分けられます(A2-2 L15 参照)。自動詞 (Verbo intransitivo) は、目的語をとらない動詞で、他動詞 (Verbo transitivo) は、目的語を伴う動詞のことです。この項では他動詞を扱います。他動詞は目的語を示す助詞「を」と共に使います。この課では、「(人を表す名詞・代名詞)+が / は+目的語(を)+他動詞」の形で、ある人の動作を表現します。

・**ホテルの人が電気をつけます**。

・**となりのへやがうるさかったから、ホテルの人がへやをかえてくれました**。

5. 電気がつきます。

自動詞と他動詞のうち、前項では他動詞について言及しましたが、この項では自動詞を扱います。この課では、「(物を表す名詞) + が + 自動詞」の形を使って、物の状態や現象を表します。

- ・電気がつきます。
- ・セーフティボックスのかぎがかかりません。

<注意>

文中に出てくる助詞「を」が、いつも目的語を示す用法で使われているとは限りません。「(場所) + を + 出ます」や「(場所) + を + おります」のように、ある場所から出たり降りたりするときにも助詞「を」を使います。また、「(場所) + を + 歩く / とおる」のように、一定方向に歩いて行ったり進むことを表す場合にも助詞「を」を使います。「助詞『を』があるから、それに続く動詞は絶対に他動詞！」とは言えないので、気をつけましょう。

- ・ホテルの人がかぎをくれます。(他動詞)
- ・田中さんがまどをあけます。(他動詞)
- ・ホテルを出ます。(自動詞)
- ・ホテルの前でバスをおります。(自動詞)
- ・ホテルの受付の前をとおります。(自動詞)

また、日本語の自動詞と他動詞の中には、同じ意味を共有する対となっているものもあります。

- ・ドアがあきます。
- ・ホテルの人がドアをあけます。

下に、対になっている自動詞と他動詞をいくつか上げています。対をなす自動詞と他動詞に規則性はないので、よく使う動詞はしっかり覚えましょう。

	自動詞	他動詞
電気、エアコン、 テレビ、ラジオ	電気が つきます 電気が きえます	(ホテルの人が) 電気を つけます (ホテルの人が) 電気を けします
ドア、まど、店	ドアが あきます ドアが しまります	(ホテルの人が) ドアを あけます (ホテルの人が) ドアを しめます
水、おゆ	水が 出ます 水が とまります	(ホテルの人が) 水を 出します (ホテルの人が) 水を とめます
かぎ	かぎが かかります	(ホテルの人が) かぎを かけます

6. ホテルの人は歩きながら、ホテルの歴史を説明しました。

「ながら」を使って、同じ人が同時に二つの動作を行っていることを表現します。文型は「V1 ながら、V2」で、V1 をしているときに並行して V2 をすることを言い表します。V1 は、ます形の「ます」を取って、「ながら」をつけます(Vます+ながら)。

- ・ホテルの人はあるきながら、ホテルの歴史を説明しました。
- ・ホテルのロビーでコーヒーを飲みながら、ガイドブックを読みます。

この表現では、V1 と V2 が同時に行われなければならないので、同時並行できない動作を表す動詞は使えません。

- ・× あくしゆしながら、わかれまして。
- あくしゆして、わかれまして。

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム

1. 知らない人に話しかける

知らない人に話しかけて何かを尋ねたいときは、いきなり聞きたいことを言うのではなく、はじめに、「あのう」、「すみません」などの会話のきっかけになる言葉で声かけをします。これは、尋ねたいことを聞いてもらうために相手の注意を引いたり、知らない人からの突然の質問で相手を驚かさないためにワンクッションを置いたりする目的で使います。「ちょっと、あなた」は、相手に強い印象を与えるので、年配者以外は使わないほうがいいでしょう。また、知らない人に声かけをするときに、「ええと」は使いません。「ええと」は、相手を前にして自分の考えや言うべき言葉を考えているときに、その間を持たせるために発する言葉です。

2. 絵文字・顔文字と擬声語

日本に限らず、友だちにメールしたり、SNS(ソーシャルネットワーク)を介したメッセージやブログを書くときなどに絵文字を使うことが流行っています。絵文字には表情をシンプルに描写している絵があり、文章だけでは伝えきれない感情を表現するために添えられることが多いようです。ヨーロッパやアメリカで流行った絵文字は、“:-)” や “:-(“ のように顔が横に倒れた形で、今は “☺” や “☹” のように表示されたりもします。一方、日本の絵文字は、最初からそれらと少し形が違いました。日本では、顔の表情を描写した絵文字を特別に「顔文字」と呼んでいます。顔文字は、()を顔と捉え、点と線と記号の組み合わせで()の中に顔の表情を描き出すスタイルです。例をいくつか挙げてみましょう。

顔文字	ㄨ(*´▽`*)ノ	(≥▽≤)/	Σ(°Д°;)	(´・ω・`)	(`・ω・´)	°(´Д`°)	(//▽//)
意味	うれしい	よろこぶ	おどろく	がっかりする	怒る	悲しい	はずかしい

また、「顔文字」には、擬声語といっしょに描かれているものもあります。擬声語があると、感情をより豊かに表現できます。例えば、下のようになります。どんな気持ちの時にどの擬声語を使うのか、見てみましょう。

顔文字と擬声語	意味	顔文字と擬声語	意味
(//^▽^)o ㄨ☆ ｱﾊﾊﾊ!	とても可笑的	o(>Д<. o)。(o エーン!	声を出して泣く
ガ——ン!!! Σ(°Д°;)	ショックをうける	p(+ 0 ˘ Ó)q フンフン	とても怒っている
(//´o`)=3 ホッ	安心する	o(*>ω<)o ワクワク	期待する

3. ひどい目にあう

「ひどい目にあう」は、「辛い苦しい経験をする」という意味です。これは、慣用句の「目にあう」という文から派生したものです。「目にあう」は、「あることに遭遇する」、「ある体験をする」という意味ですが、主に辛いことや苦しい体験を言い表します。

慣用句(かんようく): 「慣用句」は、昔から使われてきた、二つ以上の単語からできている言葉や文句のことです。一般に使い慣らされている言い回しを指します。「慣用句」の文句は「ことわざ」とは異なり、教訓を言葉にしたものではなく、日常の行動や物事の状態を表現したものです。「慣用句」には、体の一部分を使って言い表した文句も多く、表現が面白いですよ。慣用句をいくつか下に挙げるので、どんな意味か考えてみましょう！

- (1) 顎が落ちる(あごがおちる) (例文: このレストランの料理はあごがおちる。)
- (2) 顔から火が出る (例文: みんなの前でしっばいして、顔から火が出た。)
- (3) 目がない (例文: 私はあまいものに目がない。)

(4) 腹が立つ(はらがたつ) (例文: ホテルのサービスがわるすぎて、はらがたつた。)

(5) 鼻が高い(はながたかい) (例文: 弟が試験に合格した。勉強を教えてあげた私も鼻が高い。)

答え:

(1) おいしくてたまらない様子、おいすぎること。

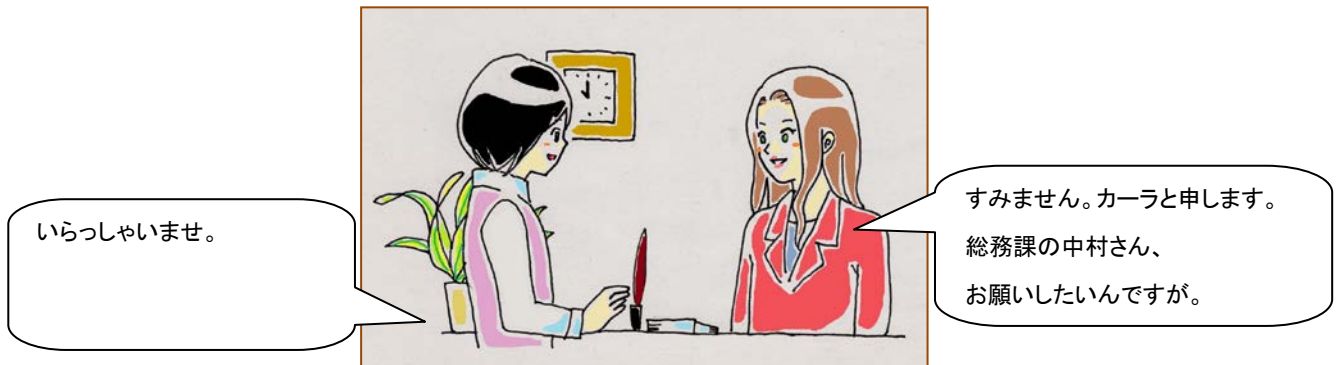
(2) とても恥ずかしい、恥ずかしくて顔が真っ赤になる様子。

(3) 他のことが見えないほど夢中になっている様子。

(4) すごく怒っている様子。

(5) 得意な様子、誇りに思ったり自慢したりする様子。

仕事をさがす



きいて はなす	
<p>ひょうげん</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ていねいな言い方:もうしわけございません。/ 少々お待ちください。 /... ・留学が終わったら、日本の会社で働きたいと思って(い)るんです。 	<p>使い方</p> <ul style="list-style-type: none"> ・会社を訪れた外部の人や他の会社を訪れた時に用いる丁寧な言い方です。 ・自分が将来のある時点において、どんなことをしたいのか希望を述べます。
よんで わかる	
<p>形</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ヨーロッパの情報を集めることができます。 ・人の前で話すよりレポートを書く方がとくいです。 	<p>使い方</p> <ul style="list-style-type: none"> ・自分に何ができるかを相手に説明します。 ・二つの行為を比較して、自分により長けている行為はどちらかを述べます。

きいて はなす

1.もうしわけございません。/ もうしわけありません。

少々お待ちください。

「もうしわけございません/もうしわけありません」は「すみません」と同じ意味ですが、より丁寧な言い方です。このように日本語は、状況や場面、そしてその言葉を誰に述べるかによって、用いる言葉が異なってきます。会社などで外部の人に向かって話す場合や他の会社を訪問したときには、丁寧な表現を使います。このような丁寧な表現を用いるのは聞き手に対して失礼がないようにという配慮からです。

- ・もうしわけございません。/もうしわけありません。
- ・少々お待ちください。
- ・ただいままいります。

2. 留学が終わったら、日本の会社で働きたいと思って(い)るんです。

自分が将来のある時点に何をしたいのかを述べる時に使います。文の前半の「たら」は、それが起こることを仮定しています。(A2-2 L7 参照) それ成し遂げられた後に、何をしたいのかを後半で述べています。日常会話では「思っているんです」の「い」を省き、「思ってるんです」という言い方をよくします。

- ・留学が**終わったら**、日本の会社で**働きたいと思っ(い)るんです**。
- ・大学を卒業**したら**、つうやくになり**たいと思っ(い)るんです**。

「たら」の前に期間が来た場合は、その「その期間が過ぎた時点で」という意味になります。この場合の期間はあくまでも目安ということになります。

- ・あと2、3年**したら**、海外の支社に行き**たいと思っ(い)るんです**。
- ・5年ぐら**いたら**、自分で会社を作り**たいと思っ(い)るんです**。

よんで わかる

3. ヨーロッパのじょうほうを集めることができます。

自分にどんな能力やキャパシティがあるのかを述べる時や相手にある事柄ができるのかを尋ねる時に使います。どんな能力があるのかを説明するためには、「V-る(辞書形) + ことができます」の形を使います。この形は動詞の可能形と同じ意味になります。(A2-2 L6 参照) ですから、動詞の可能形を用いて言い換えることもできます。

- ・ヨーロッパのじょうほうを**集めることができます**。(=集められます)
- ・ていねいな外国語で書いたり、話したり**することができますか**。

<注意>

「V-る(辞書形) + ことができます」と動詞の可能形は、同じ意味ですが、「V-る(辞書形) + ことができます」の場合、目的語を表す助詞は「を」になります。

- ・日本語を**話すことができます**。(日本語が**話せます**)
- ・いろいろな人と協力して仕事を**することができます**。(いろいろな人と協力して仕事**ができます**)

4. 人の前で話すよりレポートを書く方がとくいです。

ある二つの物を比較するときには「名詞1より 名詞2のほうがイ形容詞、ナ形容詞です」の形を使います(A2-2 L12 参照)。物ではなく、二つの行為を比較して、どちらの行為の方が得意なのか、好きなのかなど説明する時には、「V-る(辞書形)1より、V-る(辞書形)2+ほうがイ形容詞、ナ形容詞です」の形を用います。

- ・人の前で**話すよりレポートを書く方がとくいです**。
- ・1人で**働くよりいろいろな人に会う方が好きです**。

下の文のように、動詞の辞書形ではなく、動詞の可能形を用いることもあります。この場合は、単に二つの行為を比較しているのではなく、二つの能力を比較することになります。

- ・外国語が**話せるより**ほかの人と協力して**働ける方がだいじ**です。

スペイン語話者のための！ことばと文化コラム

1. 日本で求められる接客

日本ではデパートやお店、飲食店などで働く従業員がお客に話す際には、丁寧な表現を使います。これはお客に対し「よく来てくれました」という感謝の気持ちを表しています。たとえ学業が本業の学生であっても、アルバイト先では、プロ意識を持ってお客に接しなければなりません。そこで、ファーストフードや学生アルバイトを多く雇っている飲食店やコンビニなどでは、接客マニュアルが用意されています。

そのマニュアルには、お客に対してどんな表現を使えばいいのかが書かれています。日常生活の中でよく耳にする接客表現を紹介しましょう。

- ・「いらっしゃいませ」…お客が店内に入ってきた時に言います。
- ・「かしこまりました」…お客に何かを頼まれた時に、その返事として言います。「わかりました」の丁寧な言い方です。
- ・「おそれいます」…お客に何かをお願いする時に使います。
- ・「失礼いたします」…お客の近くに行くときや目の前を横切る時などに使います。
- ・「申し訳ございません」…お客に謝罪する時に使います。
- ・「お待たせいたしました」…お客が注文した品を出す時に使います。「待たせしてしまいすみません」という気持ちを表します。

もちろん言葉だけ丁寧な表現を用いても、態度や顔つきが悪ければ何ともなりません。正しい姿勢で、優しい笑顔でお客に接することが求められます。日本で接客業に従事することは本当に大変ですね。

2. 日本企業がもつめる人材

ある行政機関が日本企業1300社に「あなたの会社ではどんな人材を求めるか」というアンケートを行いました。その結果、「エネルギーな行動的な人」、「協調性、バランス感覚がある人」という答えがもっとも多く、一方「専門分野の知識、技術の高い人」と回答した企業の割合はあまり多くありませんでした。このアンケート結果からも日本企業での働き方、仕事のスタイルというのが見えてきます。日本の企業ではチームで仕事を行うケースが非常に多いです。ですから個人の能力より、他人と協力し、チームの一員として協調性を持って仕事ができる人材が求められるのです。「お互いをカバーしあい、仲間と助け合って仕事ができる」、そんな人材が日本の企業では高く評価されています。また、日本の企業では、若い人材を育てていくという理念が根強くあります。「入社時点にはそれほど専門分野の知識がなくても構わない、働きながら学ばせ一人前に育てる」と考える経営者が数多くいます。職場の先輩に教わりながら、成長していく、それが日本の企業の特徴の一つと言えるでしょう。

3. 日本人にとって会社とは？

西洋諸国において「会社で働く」ということは、「自分の能力、労力を会社に提供し、その見返りに会社から報酬を受ける」ということに尽きると思いますが、多くの日本人にとって「会社」とはそれだけではありません。日本には日本独特の「会社文化」があります。みなさんは、「飲みニケーション」という言葉を聞いたことがありますか。「飲みニケーション」とは、会社の上司や同僚と仕事が終わった後に、飲みに行くということです。西洋諸国では仕事とプライベートをきっちり分ける習慣がありますから、「仕事の後に、上司と飲みに行くなんて」と思われるかもしれません。日本人はどうして仕事が終わってからも、会社の人と飲みに行くのでしょうか？それは日本社会は昔から「和」を重んじてきました。そして会社の社長は自分の会社の社員を「家族」と考え、社員同士は互いに家族のような温かい関係を築こうと努力してきました。また、昔から日本人はみんなでお酒を飲んで、楽しむということを好む国民です。ですから仕事以外でも会社の上司や同僚と、お酒の席を共にしてより良いコミュニケーションを築こうというのが基本的な「飲みニケーション」の考えです。それから日本では自分の仕

事は終わったにも関わらず、上司が帰るまで帰らないということが度々あります。これも「皆がいるから自分もいる」という日本人独特の意識かもしれません。日本人にとって会社は家族であり共同体ですから、一人だけ抜けるというのが難しいのです。個人よりも集団を重んじる日本社会。その理念が日本の会社の中にも窺えます。ただ、このような日本企業独特の文化もグローバル化の影響で、年々影を薄めて来ています。

まるごと 日本のことばと文化 初中級 A2/B1 文法解説書

50 音順索引

- あ** ああ L3
会います / 会う L7, L9
明るい L2
あくしゆします / あくしゆする L8
あきます / あきる L3
あきます / あく L8
あきらめます / あきらめる L1
あけます / あける L8
あたたかい L1
集めます / 集める L9
あと L8, L9
-後で L8
あのう L8
あまい L3
あまり L2, L3, L7
あやまります / あやまる L7
ありがとうございました L4
ありがとうございます L5
あります / ある L2, L3, L5, L7, L8
歩きます / 歩く L1, L8
あれ L5, L8
安全(な) L2
- い** いい / よい L1, L2, L4, L5, L6
いいえ L3, L5
いいですよ L1
言います / 言う L1, L7, L8
いえ L3
行きます / 行く L1, L3, L5, L6, L8, L9
イ形容詞(イA) L1, L2, L3, L5, L6, L7, L9
(動詞V) 意向形 L5, L6
以上 L2
忙しい L1
一番 L3, L7
いつも L2, L5, L7
いっしょに L1, L3, L6, L7
います / いる L2, L3, L5, L7
いらっしやいませ L9
いろいろ L2, L3
いろいろ(な) L5, L9
- う** うすい L3
うらやましい L5
うるさい L2, L8
うれしい L6
うん L5
ううん L5
- え** ええ L3, L5, L6
えっ L6
- お** おあがりください L4
おいしい L3
多い L4, L7
大きい L5
大きな L6
おきます / おく L8
おくれます / おくれる L5, L8
おこります / おこる L7
お幸せに L6
おしえます / おしえる L2
おじゃまします L4
おそれいます L9
おどります / おどる L6
お願いします / 願する L9
おぼえます / おぼえる L4
お待たせいたしました L9
おめでとうございます L6
思います / 思う L1, L3, L5, L6, L7, L9
おもしろい L1, L5, L7
おります / おりる L8
終わります / 終わる L9
- か** -が L3, L4, L8
-回 L1, L5
かいします / かいする L8
かいます / かう L5, L6
かえます / かえる L8
かえります / かえる L2, L7
かかります / かかる L2, L8
書きます / 書く L1, L5, L9
かけます / かける L3, L8
(電話が)かかります / かかる L7
(電話を)かけます / かける L2
かしくまりました L9
かします / かす L5
-方 L1
かちます / かつ L1
-かな / -かなあ L8
かなしい L6
(動詞V) 可能形 L1, L5
がまんします / がまんする L2
-かもしれません / -かもしれない L2, L7, L8
-から L1, L2, L3, L8
-からの～ L1
かわいい L3
かんたん(な) L1, L5
かんだうします / かんだうする L1
がんばります / がんばる L1
- き** きえます / きえる L9
聞きとります / 聞きとる L5
聞きます / 聞く L5, L6
きっと L6
気に入ります / 気に入る L2
来ます / 来る L1, L2, L3, L4, L5, L7
着ます / 着る L6
きまります / きまる L6
きめます / きめる L2
協力します / 協力する L9
- く** ぐうぜん(な) L4
ください L2, L6

- 口にあいます / 口にあう L3, L4
 ぐらい L1
 くれます / くれる L8
- け** けします / けす L8
 結婚します / 結婚する L6
 -けど L2
 けんかします / けんかする L7
 元気(な) L7
- こ** 合格します / 合格する L6
 ごちそうさまでした L4
 -ことがあります / -ことがある L5
 -ことができます / -ことができる L9
 ことわかります / ことわる L1
 こまります / こまる L3, L6, L7
 ごめんください L4
- さ** さがします / さがす L2
 さそいます / さそう L1, L6, L7
 さっき L3
 参加します / 参加する L6
- し** しあわせ(な) L6
 -時間 L5, L8
 (動詞 V) 辞書形 L5, L9
 しずか(な) L2
 じつは L1, L3, L5, L7
 しっかりします / しっかりする L1
 失礼いたします L9
 自動詞 L8
 します(する) L1, L2, L4, L5, L6, L7, L9
 しまります / しまる L8
 しめます / しめる L8
 じゃあ L6
 -じゃないです / -じゃありません L3, L7
 じゃま(な) L7
 しゅっせきします / しゅっせきする L6
 出張します / 出張する L1
 出発します / 出発する L8
 少々 お待ちください L9
 上手(な) L5
 招待します / 招待する L6
 しらべます / しらべる L1
 親切(な) L4
 心配(な) L6
- す** すき(な) L3, L7
 少ない L2, L3
 少し L2
 -すぎる L3
 すずめます / すずめる L7
 ずっと L1
 すばらしい L1
 住みます / 住む L2, L4
 すみません L1, L7, L9
- せ** せっかく L7
 せっきよくてきに L5
 説明します / 説明する L8
 ぜひ L6
 せまい L2
 ぜんぜん L3
- そ** そう L3
 -そう(な) L3, L5
- そうです L6, L8
 そうですか L1
 そうなんです L6
 卒業します / 卒業する L5
 そろそろしつれいします L4
 それで L5
 そんなこと、ないです L5
- た** だいすき(な) L3
 だいじょうぶ(な) L1, L3, L6
 たいへん(な) L2
 -たい L9
 だいじ(な) L9
 -たいんです L1
 高い L2, L3
 たくさん L5, L6
 (動詞 V) た形 L8
 出します / 出る L8
 助かります / 助かる L4
 助けます / 助ける L8
 ただいままいります L9
 他動詞 L8
 楽しい L5
 食べます / 食べる L1, L2, L3, L5, L7
 だめ(な) L1
 -ために L3, L5, L6
 ためます / ためる L5
 -たら L2, L5, L9
 -たり L9
- ち** 小さい L2
 チェックインします / チェックインする L8
 チェックします / チェックする L8
 近い L2
 ちがいます / ちがう L5
 ちょっと L3, L7
- つ** つうきんします / つうきんする L2
 つかまえます / つかまえる L8
 つかれます / つかれる L1, L7
 (電気が) つきます / つく L8
 つきます / つく L8
 作ります / 作る L3, L9
 (電気を) つけます / つく L8
 つづきます / つづく L5
 -って L1, L8
 つまらない L3
 つまらないものですが L4
 強い L7
- て** -で L1, L7
 -てあげます / -てあげる L6
 ていねい(な) L9
 丁寧体 L4, L5, L8
 -て(い)ます / -て(いる) L1, L2, L5, L6, L7, L8, L9
 -てから L8
 -てきます / -てくる L7
 できます / できる L5, L9
 できるだけ L5
 -てくれます / -てくれる L4, L6, L7, L8
 (動詞 V) て形 L2, L4, L6, L7, L8
 -でしょうね L6
 てつだいます / てつだう L3, L6

てつだわせてください L3
-での～ L1
出ます / 出る L1, L5, L8
-てみます / -てみる L1, L8
-ても / -でも L2, L3, L6
でも L3, L8
-ても かまいません L2
と
-と L1, L5, L6, L8, L9
どうしたんですか L7
どうしよう L8
どうぞ L4
遠い L2
とおります / とおる L8
-とき L1, L3, L5, L6, L7, L8
とくい(な) L9
とても L2, L5, L6
とにかく L8
-との～ L1
とびます / とぶ L8
とまります / とまる L8
とめます / とめる L8
取ります / 取る L1, L5
(写真を)とります / とる L4, L6
な
(動詞 V) ない形 L1, L2, L3, L5, L7
-ないですか L3
-ながら L8
-なきや L5
-なきやいけません / -なければなりません L1
ナ形容詞(ナ A) L1, L2, L3, L5, L6, L7, L9
なまいき(な) L7
-なら L1, L5
ならいます / ならう L5
なります / なる L1, L2, L5, L7, L8, L9
なれます / なれる L3
に
-に L1, L2, L4
-に(も) L3
にがて(な) L3
にげます / にげる L8
-にします / -にする L2
-にとっては L3
-には L3
入院します / 入院する L6
ね
-ね L5, L6
ねます / ねる L7
ねむい L7
の
のこします / のこす L3
-ので L3, L5
-のに L7
-のは L3
飲みます / 飲む L7, L8
乗ります / 乗る L8
は
-ば L2
はい L3, L5
はいります / はいる L5
はげまします / はげます L6
はじまります / はじまる L2, L8
はじめます / はじめる L5
はじめは L3
はしります / はしる L1

働きます / 働く L9
話します / 話す L4, L9
はやい L5, L7
払います / 払う L7
ひ
ひっこします / ひっこす L2
広い L2
ふ
ふくざつ(な) L5, L7
(動詞 V) 普通形 L1, L3, L7, L8
普通体 L4, L5, L8
ふべん(な) L2
へ
勉強します / 勉強する L5
便利(な) L2
ほ
ほしい L7
ほっとします / ほっとする L3
-ほど L8
ま
負けます / 負ける L1
(動詞 V) ます形 L5
-ませんか L1
まだ L7
まだなんです L2
まだまだです L5
-まで L1, L2
-までに L1
-までの～ L1
まもります / まもる L7
み
-みたい L3
見つかります / 見つかる L2, L6, L8
見つけます / 見つける L2
見習います / 見習う L5
見ます / 見る L1, L5
(動詞 V) 命令形 L1
む
むかえます / むかえる L1, L4
難しい L5
め
名詞(N) L1, L2, L3, L6
名詞化 L1
(動詞 V) 命令形 L1, L8
も
-も L3, L5
もう L2, L3
もうします / もうす L9
もうしわけありません L9
もうしわけございません L9
もうすぐ L8
もの L1
持ちます / 持つ L5, L8
もっと L2, L7
もらいます / もらう L1
問題ないです / 問題ありません L3
や
やさしい L6
安い L2
やはり / やっぱり L3
やります / やる L1, L5
ゆ
ゆっくり L4
よ
-よ L1, L3, L5, L6
-よう(な) L5
よく L1, L4, L5
-よね L6
呼びます / 呼ぶ L4
読みます / 読む L1, L4, L5, L6, L8
-より L7, L9

-より~ほうが L9
よろこびます / よろこぶ L6
弱い L3

ら らくだいします / らくだいする L5
-らしい L7

り 留学します / 留学する L5
料理します / 料理する L3
旅行します / 旅行する L4

わ わかります / わかる L4, L5, L8
わかれます / わかれる L6, L8
わすれます / わすれる L4, L5
悪い L3

を -を L1, L8
ん -んです L1, L3, L4, L5, L6
-んですが L1, L9
-んですけど L2

執筆（五十音順） 小島妙子 高橋水無子 西岡あや

野崎美香 馬場加恵 吉本由江

索引 高橋水無子

編集 西岡あや 宮島知 ラケル・ポヤン（改訂版）篠崎摂子

イラストレーション 濱本 良子

まるごと 日本のことばと文化 初中級 A2/B1 文法解説書

MARUGOTO GRAMÁTICA A2-B1

2015年3月31日 初版発行

2018年8月31日 改訂版発行

編著・発行 国際交流基金マドリード日本文化センター
The Japan Foundation, Madrid

連絡先 国際交流基金マドリード日本文化センター
Fundación Japón, Madrid
Palacio de Cañete – Planta 2
C/ Mayor 69, 28013 Madrid, ESPAÑA
TEL: +34 91 310 15 38
Website: <http://www.fundacionjapon.es>
E-mail: nihongo@fundacionjapon.es